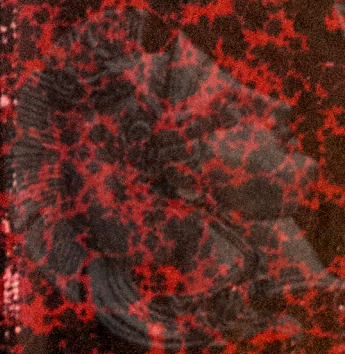
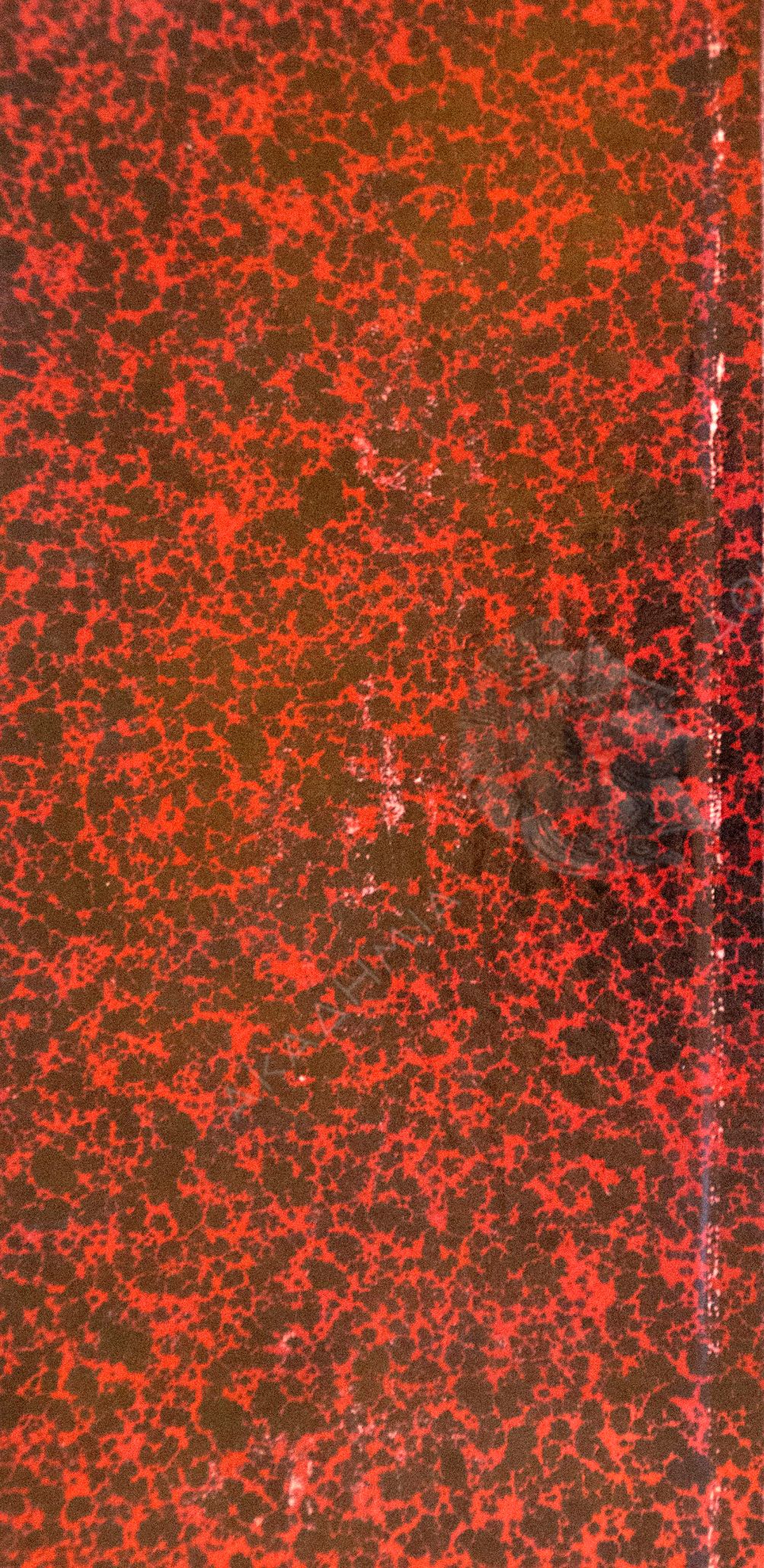


AKADHIMI

WISNITON







1771

1771



ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ

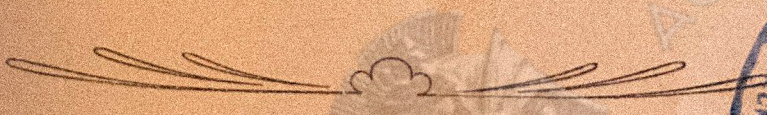
565

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

ΤΗΣ ΑΝΩΝΥΜΟΥ

ΟΘΩΜΑΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

ΤΥΡΕΜΠΟΡΩΝ



ΔΕΡΣΑΔΔΕΤ

ΠΕΪΝΙΡΔΖΙ ΤΕΑΒΟΥΝ

ΟΣΜΑΝΛΗ ΑΝΩΝΙΜ ΣΙΡΚΕΤΙΝΙΝ

ΝΙΖΑΜΝΑΜΕΪ ΤΑΧΙΛΙΣΙ



ΤΥΠ. Α. ΧΡΗΣΤΙΔΟΥ

ΓΑΛΑΤΑ. ΟΔΟΣ ΒΟΪΒΟΔΑ

1914





33

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ





ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ  
 ΤΗΣ ΑΝΩΝΥΜΟΥ  
 ΟΘΩΜ. ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ  
 ΤΥΡΕΜΠΟΡΩΝ

Ἐπὶ τῶν ὑποφαινομένων Κ<sup>ων</sup> Πρ. Ἰωσηφίδου, Ἰορδ. Χριστοφορίδου, Γεωργίου Καβακλή, Μηνᾶ Χριστοπούλου, Γεωρ. Ἀποστολίδου καὶ Ἀναστ. Πακλαδζόγλου ἰδρύεται κατὰ τοὺς κάτωθι ὅρους Ἀνώνυμος Ὀθωμανικὴ Ἐταιρία ἀποτελουμένη ἐξ αὐτῶν καὶ τῶν κατόχων τῶν κατὰ τὰς ἀκολουθούς διατάξεις ἐκδοθησομένων μετοχῶν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α΄.

Περὶ τῆς συστάσεως, τοῦ σκοποῦ, τῆς ἐπωνυμίας, τῆς ἔδρας καὶ τῆς διαρκείας τῆς Ἐταιρίας.

Ἄρθρον 1ον — Ἐπὶ τῶν κάτωθι ὑπογεγραμμένων ὡς καὶ ὑπὸ τῶν κατόχων τῶν ὧν ἡ διάταξις καὶ ἔκδοσις ὡς κατωτέρω ἀποφασισθεισῶν μετοχῶν, ἰδρύθη ἀνώνυμος ὀθωμανικὴ ἔταιρία ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν « Ἀνώνυμος Ὀθωμανικὴ Συνεργατικὴ Ἐταιρία Τυρεμπόρων ἐν Κων)πόλει » Ἡ ἔταιρία αὕτη θ' ἀσχολῆται εἰς ἐμπορικὰς καὶ βιομηχανικὰς ἐπιχειρήσεις ἐπὶ τυροῦ καὶ τῶν συναφῶν αὐτῷ εἰδῶν, ὑποκειμένη λόγῳ τῆς ὑπηκοότητος αὐτῆς εἰς πάντα τοὺς τε



κειμένους και τοὺς ἐν τῷ μέλλοντι θεσπισθησομένους νόμους τοῦ Κράτους.

Ἄρθρ. 2ον. — Ἡ Ἑταιρία ἔχουσα τὴν κεντρικὴν ἔδραν ἐν Κων)πόλει δύναται νὰ ἰδρῦῃ ὑποκαταστήματα ἐν τε ταῖς ἐπαρχίαις τοῦ Κράτους καθὼς και ἐν τῷ ἔξωτερικῷ.

Ἄρθρ. 3ον. — Ἡ διάρκεια τῆς Ἑταιρίας ὠρίσθη εἰς 50 ἔτη ἀπὸ τῆς χρονολογίας τῆς ἰδρύσεως αὐτῆς, ἐὰν μὴ ἐν τῷ μεταξὺ ἐπέλθῃ ἐκ λόγων οἰωνδῆποτε διάλυσις ἢ και παρᾶταισις αὐτῆς.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β΄.

### *Περὶ Κεφαλαίου και Μετοχῶν*

Ἄρθρ. 4ον. — Τὸ Κεφάλαιον τῆς Ἑταιρίας ἀποτελούμενον ἐπὶ τοῦ παρόντος ἐξ Εἴκοσι χιλιάδων Λιρῶν Τουρκίας διαιρεῖται εἰς τέσσαρας χιλιάδας μετοχᾶς ἐκ Πέντε Λιρῶν ἑκάστην.

Ἄρθρ. 5ον. — Ἡ Ἑταιρία θεωρεῖται καταρτισθεῖσα μετὰ τὴν ἐγγραφὴν ὀλοκλήρου τοῦ ποσοῦ τοῦ κεφαλαίου και ἅμα τῇ προκαταβολῇ και καταθέσει τῶν δέκα ἐπὶ τοῖς ἑκατόν. Τὰ ὑπόλοιπα ἑννεήκοντα τοῖς ἑκατόν τοῦ κεφαλαίου θὰ καταβάλλονται ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν τῆς Ἑταιρίας ἀποφάσει τοῦ Διοικ. Συμβουλίου κοινοποιουμένη πρὸ τριάκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ὀρισθησομένης διὰ τὴν καταβολὴν ἡμέρας.

Ἄρθρ. 6ον. — Εἰς τοὺς ἐγγραφομένους εἰς τὴν Ἑταιρίαν μετόχους δίδονται προσωριναὶ ἀποδείξεις ἀπέναντι τῶν καταθέσεων αὐτῶν, μετὰ δὲ τὴν καταβολὴν ὀλοκλήρου τοῦ κεφαλαίου αἱ προσωριναὶ αὐταὶ ἀποδείξεις ἀντικαθίστανται διὰ τῶν τακτικῶν ὁμολογιῶν τῷ φέροντι.

Αἱ μετοχαὶ ἀποσπῶνται ἀπὸ βιβλίου μετὰ στελέχους (διπλοτύπου) φέρουσαι αὖξοντα ἀριθμὸν, τὴν σφραγίδα τῆς



Ἐταιρίας καὶ τὰς ὑπογραφὰς δύο ἐκ τῶν μελῶν τοῦ Δ. Συμβουλίου. Πρὸ τῆς ἐκδόσεως τῶν μετοχῶν δύο ἑντίτυπα θὰ ὑποβληθῶσιν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τοῦ Ἐμπορίου ὡς δείγμα πρὸς ἐπικύρωσιν.

Ἄρθρ. 7ον Ἡ πώλησις καὶ μεταβίβασις τῶν μέχρι τῆς καταβολῆς ὀλοκλήρου τοῦ κεφαλαίου δοθεισῶν προσωρινῶν ὀνομαστικῶν ἀποδείξεων μόνον μετὰ τὴν καταβολὴν τῶν 10 % τοῦ κεφαλαίου δύναται νὰ γίνῃ ἐνώπιον τοῦ Δ. Συμβουλίου τῆς Ἐταιρίας καταχωρουμένης τῆς πράξεως εἰς τὰ βιβλία τῆς Ἐταιρίας καὶ ὑπογραφόντων τοῦ τε πωλητοῦ καὶ ἀγοραστοῦ.

Ἡ πρᾶξις τῆς μεταβιβάσεως καὶ πωλήσεως σημειοῦται ἐπίσης καὶ ἐν τῇ προσωρινῇ ἀποδείξει.

Ἄρθρ. 8ον. — Τὸ Ἐταιρικὸν Κεφάλαιον δύναται ἐν ἀνάγκῃ νὰ ἀυξηθῇ μέχρι κατὰ 50 % ἀποφάσει τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως δι' ἐκδόσεως νέων μετοχῶν. Ἄδεια δὲ τῆς Αὐτοκρατορικῆς Κυβερνήσεως δύναται νὰ ἀυξηθῇ τοῦτο μέχρι τοῦ ποσοῦ τῶν Ἐκατὸν χιλιάδων Λιρῶν Τουρκίας. Ἐν τούτῃ ὅμως περιπτώσει μέχρι τῆς καταβολῆς ὀλοκλήρου τοῦ ἀρχικοῦ κεφαλαίου τῶν 20,000 Λιρῶν Τουρκίας δὲν δύναται νὰ ἐκδοθῶσι νέα μετοχαί. Οἱ δὲ ἐκ τῶν ἰδρυτῶν βουλόμενοι τὴν ἀπόκτησιν νέων μετοχῶν θὰ ἔχωσι τὸ δικαίωμα προτιμήσεως ἀναλόγως τῶν ὑπ' αὐτῶν κατεχομένων παλαιῶν μετοχῶν.

Ἄρθρ. 9ον. — Πᾶσα μετοχὴ εἶνε ἐνιαία καὶ ἀδιαίρετος ἀπέναντι τῆς Ἐταιρίας, ἣτις δι' ἐκάστην μετοχὴν ἓνα μόνον κύριον ἀναγνωρίζει. Οἱ κληρονόμοι ἢ οἱ δανεισταὶ μετόχου τινὸς ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ δύναται ν' ἀπαιτήσωσι τὴν κατάσχεσιν ἐμπορευμάτων τῆς Ἐταιρίας, οὔτε δικαιοῦνται καθ' ὅποιονδῆποτε τρόπον νὰ ἐπέμβωσιν εἰς τὰ τῆς Ἐταιρίας, ὑποχρεούμενοι πρὸς κανονισμὸν τῶν δικαιωμάτων αὐτῶν ν' ἀποδεχθῶσι τὰς σχετικὰς ἀποφάσεις τῆς Γεν. Συνελεύσεως κατόπιν τοῦ ἐτησίου Γεν. Ἰσολογισμοῦ.



Ἄρθρ. 10ον. — Παρὰ τῶν κατόχων τῶν μετοχῶν, ὧν αἱ δόσεις δὲν καταβάλλονται ἐν τῇ ὠρισμένῃ ἡμέρᾳ, εἰσπράττεται τόκος 6 % ἑτησίως λόγῳ τῶν καθυστερήσεων ἀπὸ τῆς ἡμέρας ταύτης, χωρὶς νὰ γείνη ἀνάγκη ἰδιαιτέρας ἐπὶ τούτῳ ὑπομνήσεως. Ἡ Ἐταιρία δικαιούται νὰ πωλήσῃ τὰς μετοχὰς ὧν αἱ δόσεις δὲν καταβάλλονται ἐγκαίρως, δημοσιεύουσα διὰ τοῦ τύπου τοὺς ἀριθμοὺς τῶν τοιούτων μετοχῶν, μετὰ 15 ἡμέρας ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως χωρὶς νὰ εἶναι ὑπόχρεως εἰς ὑπομνήσεις καὶ ἐπισήμους διατυπώσεις ἐκποιεῖ δὲ αὐτὰς διὰ πλειστηριασμοῦ ἐν Κων)πόλει, τῆς ζημίας λογιζομένης εἰς βάρους τοῦ κατόχου.

Ἄρθρ. 11ον. — Οἱ μέτοχοι εἶνε ὑπεύθυνοι μόνον διὰ τὸ ποσὸν τῶν μετοχῶν αὐτῶν. Πᾶς μέτοχος ἀνεξαιρέτως καὶ ἀνεπιφυλάκτως ὀφείλει νὰ συμμορφοῦται πρὸς ἀπάσας τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ ὡς καὶ τὰς ἀποφάσεις τῆς Γεν. Συνελεύσεως.

Ἄρθρ. 12ον. — Ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν αὐτῆς ἡ Ἐταιρία ἀποφάσει τῆς Γεν. Συνελεύσεως καὶ ἀδεία τῆς Κυβερνήσεως δύναται νὰ ἐκδόσῃ ὁμολογίας.

Ἄρθρ. 13ον. — Θὰ ἐκδοθῶσι χίλια μετοχαὶ ἄνευ ἀξίας αἵτινες θὰ ἀνήκωσιν εἰς τοὺς ἰδρυτὰς τῆς Ἐταιρίας. Αἱ ἐν λόγῳ μετοχαὶ θὰ ᾧσι διὰ πέντε ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως αὐτῶν ἔτη ὀνομαστικαὶ καὶ ἀναπαλλοτριῶτοι. Αἱ μετοχαὶ αὗται δὲν παρέχουσι τοῖς κομισταῖς αὐτῶν τὸ δικαίωμα τοῦ ἀνομιγνύεσθαι καὶ ἐξελέγγειν τὰς ἐργασίας τῆς Ἐταιρίας. Ἐκτὸς τοῦ ποσοῦ τούτου δὲν θὰ ἐκδοθῶσιν ἄλλαι μετοχαὶ ἰδρυτῶν.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

### Περὶ τῆς διοικήσεως τῆς Ἐταιρίας

Ἄρθρ. 14ον. — Τὰ τῆς Ἐταιρίας διοικεῖ καὶ διευθύνει Διοικητικὸν Συμβούλιον ἕξ ἐπὶ ἀποτελούμενον μελῶν ἐκλεγομένων ὑπὸ τῆς Γεν. Συνελεύσεως. Τῶν μελῶν τούτων



δέον ἀφεύκτως τὰ τέσσαρα νὰ ᾧσιν ἐκ τῶν τοῦ Ἐσναφίου τῶν Τυράδων καὶ Ὀθωμανῶν ὑπηκόων μετόχων.

Ἄρθρ. 15ον. — Ἡ περίοδος τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Δ. Συμβουλίου εἶνε μονοετής, τὰ δὲ μέλη αὐτοῦ εἶνε καὶ αὐθις ἐκλέξιμα ἐὰν τύχῃσι πλειοψηφίας.

Ἄρθρ. 16ον. — Αἱ συνεδριάσεις τοῦ Δ. Συμβουλίου κανονίζονται κατὰ τὰς ἀπαιτήσεις τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐταιρίας, ἀφεύκτως ὅμως ὀφείλει νὰ συνεδριάξῃ τακτικῶς ἅπαξ κατὰ δεκαπενθήμεριαν ἐν τῇ ἔδρᾳ αὐτῆς. Αἱ συζητήσεις εἶνε ἔγκυροι ἐν ἀπαρτία ἐπιτυχανομένη διὰ τῆς αὐτοπροσώπου παρουσίας τοῦ ἡμίσεως τῶν μελῶν πλέον ἑνός. Αἱ ἀποφάσεις λαμβάνονται διὰ πλειοψηφίας, ἐν ἰσοψηφίᾳ ἀναβαλλομένου τοῦ συζητουμένου θέματος εἰς τὴν προσεχῆ συνεδρίαν, ἐὰν δὲ καὶ ἐν ταύτῃ δὲν τύχῃ πλειοψηφίας ἢ πρότασις ἀπορρίπτεται.

Ἄρθρ. 17ον. — Αἱ συζητήσεις τοῦ Διοικ. Συμβουλίου καταχωροῦνται εἰς τὰ πρακτικά καὶ ὑπογράφονται ὑπὸ τοῦ προέδρου καὶ τῶν παρισταμένων μελῶν. Τὸ ἀντίγραφον πρακτικοῦ τινος ἢ καὶ ἀπόσπασμα αὐτοῦ διὰ νὰ ἦνε ἔγκυρα ἀπαιτεῖται νὰ φέρῃσι τὴν ὑπογραφήν τοῦ προέδρου ἢ τοῦ ἀντιπροέδρου.

Ἄρθρ. 18ον. — Ἐκαστον μέλος τοῦ Δ. Συμβουλίου δέον νὰ ἦνε κάτοχον εἴκοσι μετοχῶν αἵτινες διαρκούσης τῆς ὑπηρεσίας αὐτοῦ κατατιθέμεναι φυλάσσονται ἐν τῷ ταμείῳ τῆς Ἐταιρίας καὶ δὲν δύνανται νὰ ἀπαλλοτριωθῶσι σημειούμεναι δι' ἰδιαιτέρον ἐπὶ τούτῳ σήματος.

Ἄρθρ. 19ον. — Ἐν περιπτώσει θανάτου ἢ παραιτήσεως ἑνός ἢ πλειόνων μελῶν πρὸς πλήρωσιν τῶν οὕτω εἶτε δι' ἄλλην οἰαυμένην αἰτίαν κενουμένων θέσεων διορίζει τὸ Δ. Συμβούλιον προσωρινὰ μέλη ἢ δὲ ὁριστικὴ ἐκλογή γίνεται ὑπὸ τῆς προσεχοῦς Γεν. Συνελεύσεως.

Ἄρθρ. 20ον. — Ἐκάστην περίοδον τὸ Δ. Συμβούλιον ἀναδεικνύει μεταξὺ τῶν ἰδίων μελῶν ἓνα πρόεδρον καὶ ἓνα



ἀντιπρόεδρον ἀναπληροῦντα τὸν πρῶτον ἀπόντα ἢ κωλύομενον.

Ἄρθρ. 21ον. — Τὰ ἐκ τῶν μελῶν τοῦ Δ. Συμβουλίου ἐν τῷ ἔξωτερικῷ διαμένοντα ἢ προσωρινῶς ἀποδημοῦντα διακαιοῦνται ν' ἀναδείξωσιν ἕτερόν τι ἐκ τῶν μελῶν ἵνα ἀντιπροσωπεύῃ αὐτὰ κατὰ τὰς συζητήσεις. Τὸ ἀντιπροσωπεῦον ὅμως μέλος δὲν δύναται νὰ ἔχη πλείονας τῶν δύο ψήφων συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἰδικῆς του.

Ἄρθρ. 22ον. — Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον κατέχει πλήρη ἐξουσίαν διὰ τὴν διοίκησιν ἐν γένει τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἑταιρίας, δικαιούται νὰ κλείῃ συμβιβασμὸν καὶ νὰ διορίξῃ διαιτητὰς· συντάσσει καὶ ὑποβάλλει εἰς τὴν Γεν. Συνέλευσιν τοὺς γεν. λογαριασμοὺς καὶ προτείνει τὸ ποσὸν τοῦ διανεμητέου κερδομερίσματος. Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δ. Συμβουλίου ἀντιπροσωπεύει τὴν Ἑταιρίαν πρὸ τῶν δικαστικῶν ἀρχῶν εἴτε αὐτοπροσώπως εἴτε διὰ πληρεξουσίου.

Ἄρθρ. 23ον. — Τὸ Δ. Συμβούλιον δύναται ν' ἀναθέσῃ εἰς ἓν ἢ πλείονα ἐκ τῶν μελῶν αὐτοῦ μετὰ πλήρους ἢ μερικῆς πληρεξουσιότητος εἰδικὴν ἐντολήν ἐπὶ ἰδιαίτερον ζητημάτων καὶ ἐπὶ ὠρισμένη προθεσμίᾳ, ὁμοίως δύναται καὶ ἔξωθεν νὰ διορίσῃ ἐν ἢ πλείονα πρόσωπα διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῆς τρεχούσης ὑπηρεσίας ἀναθέτων αὐτοῖς ὠρισμένην ἐντολήν.

Ἄρθρ. 24ον. — Τὰ μέλη τοῦ Δ. Συμβουλίου πλὴν τοῦ ἀναλογούντος εἰς τὰς μετοχὰς κερδομερίσματος ἐκ τῶν ἐτησίων καθαρῶν κερδῶν λαμβάνουσι καὶ ἰδιαίτερον ἐπίδομα δι' ἐκάστην συνεδρίαν ἐν ἧ ἡ παρευρίσκονται, τὸ ποσὸν τοῦ ὁποίου ὀρίζεται ὑπὸ τῆς Γεν. Συνελεύσεως τῶν μετόχων.

Ἄρθρ. 25ον. — Τὸ Διοικ. Συμβούλιον διορίζει παῖει καὶ ὀρίζει τοὺς μισθοὺς τῶν διευθυντῶν καὶ λοιπῶν ὑπαλλήλων τῆς Ἑταιρίας, προσλαμβάνον αὐτοὺς κατὰ πλειονότητα ἐξ ὀθωμανῶν ὑπηκόων.



Ἄρθρ. 26ον. — Ἡ Ἑταιρία κατὰ τὸν τύπον τοῦ ὑπὸ τοῦ τμήματος τῆς στατιστικῆς ἐν τῷ Ὑπουργείῳ τοῦ Ἐμπορίου δοθησομένου ὑποδείγματος συντάσσοῦσα καθ' ἕκαστον ἔτος στατιστικὸν πίνακα τῆς ἐτησίας αὐτῆς κινήσεως, ὑποβάλλει αὐτὸν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον.

Ἄρθρ. 27ον. — Ἐντὸς ἑνὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως τῆς Κυβερνητικῆς ἀδείας περὶ τῆς ἰδρύσεως τῆς Ἑταιρίας, ὁ παρὼν Κανονισμὸς ἢ περίληψις αὐτοῦ δημοσιεύεται ἐν Κωνσταντινουπόλει διὰ τῆς „Τακβίμι Βεκαί“ καὶ ἑτέρας τινὸς ἑφημερίδος. Ὁμοίως καὶ πᾶσα τροποποίησις ἢ μεταβολὴ ἐπερχομένη τῇ ἀδείᾳ τῆς Κυβερνήσεως εἰς τὸν Κανονισμὸν θὰ δημοσιεῖται διὰ δύο ἑφημερίδων.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'.

##### Περὶ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως

Ἄρθρ. 28ον. — Ἡ νομίμως συγκροτουμένη Γεν. Συνέλευσις ἀντιπροσωπεύει τὴν ὀλομέλειαν τῶν μετόχων. Ἡ Γεν. Συνέλευσις ἀποτελεῖται ὑπὸ μετόχων ἀντιπροσωπευόντων τὸ ἐλάχιστον δέκα μετοχὰς ἕκαστος, εἴτε αὐτοπροσώπως εἴτε ἀντιπροσωπευτικῶς. Ἐκ τῶν παρόντων εἰς τὰς Γεν. Συνελεύσεις ἕκαστος δύναται νὰ ἔχη μίαν ψήφον ἀνὰ πᾶσιν δεκάδα μετοχῶν. Δὲν δύναται ὁμοῦς τὸ αὐτὸ πρόσωπον νὰ ἔχη πλείονας τῶν δέκα ψήφων. Ἡ Γεν. Συνέλευσις συνέρχεται τακτικῶς τὴν 1ην Μαρτίου ἐκάστου ἔτους ἐν τῇ ἔδρᾳ τῆς Ἑταιρίας καὶ ἐν τόπῳ ὀρισμένῳ καὶ ὑποδεικνυομένῳ ὑπὸ τοῦ Δ. Συμβουλίου. Πλὴν τῆς τακτικῆς συνεδριάσεως τὸ Δ. Συμβούλιον συγκαλεῖ τὴν Γεν. Συνέλευσιν καὶ ἐκτάκτως ὁσάκις κρίνη ἀναγκαῖον. Πρὸ τῆς συγκλήσεως τῆς συνεδρίας ὀφείλει τὸ Δ. Συμβούλιον πρὸ 15 μὲν ἡμερῶν νὰ εἰδοποιήσῃ τὸ Ὑπουργεῖον τοῦ Ἐμπορίου πρὸς διορισμὸν τοῦ ἐν τῇ Συνελεύσει παρευρεθησομένου ἐπιτρόπου, πρὸ ἑνὸς δὲ



μηνός να αναγγείλη δια τοῦ τύπου τὴν ἡμέραν τῆς συνεδρίας.

Ἄρθρο. 29ον — Ἡ Γεν. Συνέλευσις θεωρεῖται νομίμως ἀπαρτισθεῖσα ἐὰν αἱ μετοχαὶ τῶν παρευρισκομένων μετόχων ἀποτελέσωσι τὸ ἥμισυ τοῦλάχιστον τοῦ Κεφαλαίου. Πρὸς ἐξέλεξιν καὶ ἐξακρίβωσιν τούτου οἱ παρευρεθησόμενοι εἰς τὴν Γεν. Συνέλευσιν μέτοχοι ὀφείλουσι νὰ καταθέσωσιν εἰς τὸ ὑπὸ τοῦ Δ. Συμβουλίου ὑποδειχθησόμενον μέρος τὰς μετοχὰς αὐτῶν δέκα ἡμέρας πρὸ τῆς συνεδρίας. Ἐν ἣ περιπτώσει δὲν ἐπιτευχθῆ τοιουτοτρόπως ἀπαρτία ἢ συνεδρία ἀναβάλλεται μετὰ ἓνα μῆνα καὶ ἀγγέλλεται τοῦτο διὰ τῶν ἐφημερίδων πρὸ 20 ἡμερῶν. Κατὰ τὴν δευτέραν ταύτην συνεδρίαν οἰονδήποτε καὶ ἂν εἶναι τὸ ποσὸν τῶν συγκεντρωθεισῶν μετοχῶν ἢ Γεν. Συνέλευσις θεωρεῖται συγκεκροτημένη καὶ αἱ ληφθησόμενα ἀποφάσεις θεωροῦνται ἔγκυροι. Μόνον ἢ συζήτησις περιορίζεται εἰς τὰ ἐν τῇ ἡμερησίᾳ διατάξει τῆς πρώτης συνεδρίας ἀναγεγραμμένα ζητήματα.

Εἰς τὰς ἐκτάκτους συνεδρίας ἐπίσης ἢ παρουσία μετόχων ἀντιπροσωπευόντων τὸ ἥμισυ τοῦ Κεφαλαίου εἶναι ἀναγκαῖα.

Ἄρθρο. 30ον. — Εἰς τὰς συνεδριάσεις τῆς Γεν. Συνελεύσεως προεδρεύει ὁ πρόεδρος τοῦ Διοικ. Συμβουλίου ἢ ἕτερος μεταξὺ τῶν ἑαυτοῦ μελῶν ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τούτου ἐκλεγόμενος. Δύο ἐκ τῶν παρισταμένων μετόχων ὀρίζονται ψηφολέκται οὔτοι δὲ μετὰ τοῦ προεδρεύοντος διορίζουσι τὸν γραμματέα τῆς Γεν. Συνελεύσεως.

Ἄρθρο. 31ον. — Ἡ ἡμερησία διάταξις τῆς Γεν. Συνελεύσεως συντάσσεται ὑπὸ τοῦ Δ. Συμβουλίου. Αἱ ἀποφάσεις ἐπὶ τῶν συζητουμένων θεμάτων λαμβάνονται διὰ πλειοψηφίας. Ἡ ἡμερησία διάταξις περιλαμβάνει τὰ ὑποβαλλόμενα ὑπὸ τοῦ Δ. Συμβουλίου καὶ τὰ ὑπὸ δέκα τοῦλάχιστον μετόχων ἐγγράφως εἴκοσι ἡμέρας πρὸ τῆς συνεδρίας προτεινόμενα ζητήματα. Οὐδεμία ἄλλη ὑπόθεσις μὴ ἀναγραφομένη ἐν τῇ ἡμερησίᾳ διατάξει δύναται νὰ τεθῆ ὑπὸ συζήτησιν.



\*Αρθρ. 32ον. — Ἡ Γεν. Συνέλευσις διορίζει μεταξὺ τῶν μετόχων ἢ καὶ ἔξωθεν ἐν ἧ πλείονα πρόσωπα πρὸς ἐξελεγεῖν πάντων τῶν λογαριασμῶν τῆς Ἑταιρίας.

\*Αρθρ. 33ον. — Ἡ κατ' ἔτος συνερχομένη τακτικῇ γεν. Συνέλευσις ἀκούει τὴν ὑπὸ τοῦ Δ. Συμβουλίου ἀναγινωσκομένην ἔκθεσιν τῶν πεπραγμένων κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος, ἀναγινώσκει τὴν ὑπὸ τῶν ἐξελεγκτῶν ὑποβληθεῖσαν ἔκθεσιν καὶ συζητοῦσα περὶ τῶν λογαριασμῶν ἀποδέχεται καὶ ἐπικυροῖ ἢ ἀπορρίπτει καὶ ὀρίζει τὸ ποσὸν τοῦ κερδομερίσματος· ἀντικαθιστᾷ τὰ ἀποχωροῦντα μέλη τοῦ Δ. Συμβουλίου δι' ἐκλογῆς νέων, συσκέπτεται καὶ συζητεῖ περὶ πάντων τῶν τὴν Ἑταιρίαν ἀφορόντων ζητημάτων λαμβάνουσα ὀριστικᾶς ἐπ' αὐτῶν ἀποφάσεις καὶ ἐὰν δεῆσῃ ἐπαινεῖ καὶ εὐρύνει τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ Δ. Συμβουλίου.

\*Αρθρ. 34ον. — Τὰ πρακτικὰ τῆς Γεν. Συνελεύσεως καταχωρούμενα ἐν εἰδικῷ βιβλίῳ ὑπογράφονται ὑπὸ τοῦ προεδρεύοντος, τῶν ψηφολεκτῶν καὶ τοῦ γραμματεύοντος. Τῶν ἐν τῇ συνεδρίᾳ τῆς Γεν. Συνελεύσεως παρισταμένων μετόχων τὰ ὀνόματα μετὰ τῆς διαμονῆς αὐτῶν ἐγγράφονται εἰς εἰδικὸν κατάλογον ἐν φύλλῳ ὅστις ἐπισυναπτόμενος εἰς τὸ αὐτὸ βιβλίον ἐν τῇ ἡγουμένη τοῦ πρακτικοῦ τῆς συνεδρίας σελίδι ἐπιδεικνύεται ἐν περιπτώσει αἰτήσεως εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους.

\*Αρθρ. 35ον. — Πᾶν ἀντίγραφον τοῦ Πρακτικοῦ τῆς συνεδριάσεως τῆς Γεν. Συνελεύσεως ἢ καὶ ἀπόσπασμα καὶ περιοχὴ τις αὐτοῦ ἀπολυόμενα ἐν ἀνάγκῃ ὑπογράφονται ὑπὸ τοῦ προέδρου τοῦ Δ. Συμβουλίου ἢ τοῦ ἀντιπροσωπεύοντος αὐτὸν ἐν τῇ Γεν. Συνελεύσει.

\*Αρθρ. 36ον. — Ἡ ἀποδοχὴ τῶν ἐν τῇ Γεν. Συνελεύσει συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ λαμβανομένων ἀποφάσεων εἶνε ὑποχρεωτικὴ καὶ εἰς τοὺς ἀπόντας ἐκ τῆς συνεδρίας μετόχους καθὼς καὶ εἰς τοὺς ἀντι-



φρονοῦντας καὶ μειονοψηφήσαντας ἐκ τῶν παρευρεθέντων. Αἱ ἀποφάσεις τῆς Γεν. Συνελεύσεως ἢ ἡ περίληψις τοῦ Ἴσολογισμοῦ δημοσιεύεται διὰ δύο ἐφημερίδων ὧν ἡ ἑτέρα εἰς τουρκικὴν γλῶσσαν.

Ἄρθρ. 37ον. — Μετὰ τὴν συνεδρίαν τῆς ἐτησίας Γεν. Συνελεύσεως τέσσαρα ἀντίγραφα ἦτοι τῶν ἐκθέσεων τοῦ Δ. Συμβουλίου καὶ τῶν ἐξελεγκτῶν τῶν λογαριασμῶν, τοῦ τὴν συνεδρίαν περιγράφοντος πρακτικοῦ μετὰ τοῦ ἐτησίου Γεν. Ἴσολογισμοῦ καὶ τῶν ἀποφάσεων τῆς Γεν. Συνελεύσεως ὑποβάλλονται εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τοῦ Ἐμπορίου.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε΄.

### *Περὶ τῶν ἐτησίων λογαριασμῶν καὶ τῶν λογιστικῶν βιβλίων.*

Ἄρθρ. 38ον. — Τὸ οἰκονομικὸν ἔτος τῆς Ἑταιρίας ἀρχόμενον ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου λήγει τὴν 31ην Δεκεμβρίου.

Τὸ Δ. Συμβούλιον περὶ τὸ τέλος ἐκάστου ἔτους συντάσσει τὸν γενικὸν λογαριασμὸν τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ τοῦ παθητικοῦ τῆς Ἑταιρίας, τὸν ὁποῖον μετὰ τοῦ Ἴσολογισμοῦ καὶ τῶν λοιπῶν λογαριασμῶν, ἀφοῦ παρουσιάσῃ 30 ἡμέρας πρὸ τῆς γενικῆς συνεδρίας εἰς τοὺς ἐξελεγκτὰς, ὑποβάλλει εἰς τὴν Γεν. Συνέλευσιν. Οἱ ἐξελεγκταὶ ὀφείλουσι πρὸ 10 ἡμερῶν ἀποπερατοῦντες τὸ καθήκον αὐτῶν νὰ ἔχωσιν ἐν τῇ Γεν. Συνελεύσει τοὺς εἰρημένους λογαριασμοὺς καὶ τὰ βιβλία ἔτοιμα εἰς τὴν διάθεσιν τῆς ὀλομελείας πρὸς μελέτην καὶ ἐξέτασιν αὐτῶν.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΣΤ΄.

### Περὶ τοῦ τρόπου τῆς διανομῆς τοῦ κερδομερίσματος.

Ἄρθρο. 39ον. — Ἐκ τῶν ἑτησίων καθαρῶν κερδῶν τῆς Ἑταιρίας μετὰ τὸν ἀποχωρισμὸν, 1ον τοῦ ποσοῦ τοῦ ἀπαιτουμένου πρὸς κάλυψιν τοῦ πληρωθησομένου τόκου 6 % ἐφ' ὅλων ἀνεξαιρέτως τῶν μετοχῶν ἀναλόγως τοῦ καταβληθέντος ποσοῦ τῶν κεφαλαίων καὶ 2ον ποσοστοῦ 10 % πρὸς σχηματισμὸν ἀποθεματικοῦ κεφαλαίου, τὸ ὑπόλοιπον μέρος διανεμηθῆσεται ὡς ἑξῆς :

- 60 % εἰς τοὺς Μετόχους
- 30 % „ „ Ἴδρυτὰς
- 3 % „ τὸν Διευθυντὴν τῆς Ἑταιρίας
- καὶ 7 % „ τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ζ΄.

### Περὶ ἀποθεματικοῦ

Ἄρθρο. 40ον. — Τὸ ἀποθεματικὸν Κεφάλαιον σχηματιζόμενον ἐκ τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 39ον παρακρατουμένων ἐκ τοῦ ποσοῦ τοῦ ἑτησίου κέρδους, κρατεῖται ὡς πρόβλεψις καὶ ἀντίκρουσμα δι' ἐκτάκτως παρουσιαζομένας ἀνάγκας. Ὅταν τὸ ποσὸν αὐτοῦ φθάσῃ τὸ πέμπτον τοῦ ἑταιρικοῦ κεφαλαίου δὲν θὰ ἀποχωρίζηται πλέον ἀποθεματικὸν ἀπὸ τῶν ἑτησίων κερδῶν. Ἐὰν δὲ τούναντίον τὸ ποσὸν τοῦ ἀποθεματικοῦ κεφαλαίου δι' ἐκτάκτων ἐξόδων μειωθῇ κατὰ 20 % θὰ κρατῆται πάλιν ἀπόθεμα συμφώνως πρὸς τὸ 39ον ἄρθρον.



Ἄρθρ. 41ον. — Ἐάν τὸ ἐτήσιον κέρδος δὲν ἐπαρκέσῃ πρὸς πληρωμὴν τόκου 6 % κατὰ μετοχὴν τὸ ἔλλειμμα καλύπτεται ἐκ τοῦ ἀποθεματικοῦ κεφαλαίου.

Ἄρθρ. 42ον. — Ληξιάσης τῆς διαρκείας τῆς Ἑταιρίας ἀφοῦ πᾶσαι αὐτῆς αἱ ὑποχρεώσεις ἐξοφληθῶσι τὸ ὑπολειπόμενον ἀποθεματικὸν διανέμεται μεταξὺ τῶν μετόχων.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Η΄.

### *Περὶ παρατάσεως χρόνου, διαλύσεως καὶ ἐκκαθαρίσεως τῆς Ἑταιρίας*

Ἄρθρ. 43ον. — Τὸ Δ. Συμβούλιον δύναται ἐν οἰαδήποτε περιστάσει καὶ δι' οἰονδήποτε λόγον συγκαλοῦν εἰς συνεδρίαν τὴν Γεν. Συνέλευσιν νὰ προτείνῃ τὴν παράτασιν τοῦ χρόνου τῆς διαρκείας, ἢ τὴν διάλυσιν καὶ ἐκκαθάρισιν τῆς Ἑταιρίας ἢ τὴν συγχώνευσιν αὐτῆς μετ' ἄλλης ἑταιρίας, τὴν τροποποίησιν τοῦ ἐσωτερικοῦ Κανονισμοῦ καὶ τὴν εὐρύνειν καὶ ἐπέκτασιν τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς. Διὰ τὴν παράτασιν ὅμως τῆς διαρκείας, τὴν συγχώνευσιν μετ' ἄλλης ἑταιρίας, τὴν τροποποίησιν τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ προσοπατεῖται ἀφείκτως ἢ ἄδεια τῆς Κυβερνήσεως.

Ἄρθρ. 44ον. — Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν τὸ κεφάλαιον ἐνεκα ζημιῶν ἤθελεν ἐλαττωθῆ κατὰ τὸ ἥμισυ, τὸ Δ. Συμβούλιον συγκαλεῖ τὴν Γεν. Συνέλευσιν ἵνα ἀποφανθῇ περὶ τῆς διαλύσεως τῆς Ἑταιρίας ἢ τῆς ἐξακολουθήσεως αὐτῆς.

Ἄρθρ. 45ον. — Συμπληρωθέντος τοῦ χρόνου διαρκείας τῆς Ἑταιρίας ἢ Γεν. Συνέλευσις συνερχομένη ἀποφασίζει περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἐκκαθαρίσεως τῶν λησμάτων αὐτῆς διορίζουσα τοὺς ἐπὶ τούτῳ ἐκκαθαριστάς. Τὸ Δ. Συμβούλιον διατηρεῖ καὶ ἐπὶ τῆς ἐκκαθαρίσεως τὴν αὐτὴν δικαιοδοσίαν ἣν καὶ ὑφισταμένης τῆς Ἑταιρίας. Οἱ ἐκκαθαρισταὶ δύνανται



ἀποφάσει τῆς Γεν. Συνελεύσεως καὶ ἀδεία τῆς Κυβερνήσεως νὰ μεταβιβάσωσιν εἰς ἄλλην τινὰ ἐταιρίαν ἢ εἰς ξένον τι πρόσωπον τὰ δικαιώματα, τὸ λαβεῖν καὶ τὰς ὑποχρεώσεις τῆς διαλυθείσης ἐταιρίας.

Ἄρθρ. 46ον. — Ἡ Γεν. Συνέλευσις ἢ ἐκτάκτως συγκαλουμένη ἵνα ἀποφασίσῃ περὶ ζητημάτων ὀριζομένων διὰ τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος κεφαλαίου πρέπει νὰ ἦνε συγκεκροτημένη ἐκ τῶν μετόχων τοῦ ἡμίσεως τοῦλάχιστον τοῦ ἐταιρικοῦ κεφαλαίου, ἄλλως αἱ διεξαγόμεναι συζητήσεις εἶνε ἄκυροι καὶ οὐδεμίαν ἔχουσιν ἰσχύν.

Ἄρθρ. 47ον. — Εἰς τὰς κοινοποιήσεις τὰς δημοσιευόμενας πρὸς ἐγγραφὴν μετόχων θὰ ὀρίζωνται σαφῶς : α') ὁ σκοπὸς καὶ ἡ διάρκεια τῆς Ἐταιρίας, β') τὰ ὀνόματα τῶν ἰδρυτῶν, γ') τὸ ποσὸν τοῦ κεφαλαίου καὶ ὁ τρόπος τῆς αὐξήσεως αὐτοῦ καὶ τέλος ὁ τρόπος τῆς διανομῆς τοῦ κερδομερίσματος καὶ τὸ ποσὸν τοῦ χορηγηθησομένου ἐπιδόματος εἰς τοὺς ἰδρυτὰς καὶ τὰ μέλη τοῦ Δ. Συμβουλίου.

Ἡ δι' Αὐτοκρατορικοῦ Διατάγματος ἐλικύρωσις τοῦ παρόντος Ἐσωτερικοῦ Κανονισμοῦ καὶ τῶν τροποποιηθέντων ὡς ἄνω ἐνίων ἄρθρων αὐτοῦ ἀνεκοινώθη δι' ὑψηλοῦ Τεσχερὲ ὑπὸ ἡμερομηνίαν 22 Τεσρίνη Σανὶ 1327 καὶ ἀριθ. 313 καὶ ἡμερ. 17 Μαρτ. 1330 καὶ ἀριθμ. 22.





878

Faint, illegible text visible through the paper, likely bleed-through from the reverse side of the page.



Vertical stamp or text, possibly a library or archival mark, oriented vertically.





ΔΕΡΣΑΑΔΕΤ ΠΕΙΝΙΡΔΖΙ ΤΕΑΒΟΥΝ ΟΣΜΑΝΛΗ

ΑΝΩΝΙΜ ΣΙΡΚΕΤΙΝΙΝ

ΝΙΖΑΜΝΑΜΕΙ ΤΑΧΙΛΙΣΙ

ΖΙΡΔΕ ΒΑΖΙΟΥΛΙΜΖΑ

*Πρόδρομος 'Ιωσηφίδης  
'Ιορδάνης Χριστοφορίδης  
Γεώργιος Καβακλή  
Γεώργιος 'Αποστολίδης  
Μηνάς Χριστόπουλος*

*'Αναστάσιος Πακλαδζόγλους* ιλέ τερτίπ βέ ιχραδζι ζιρδέ  
καραλαστιριλάν χισσελέρ άσχαπή πεϊνινδέ σεραίτι άτιεγιεγιέ  
τεβφίκαν πίο 'Οσμανλή 'Ανωνίμ σιρκετί τερσίλ δληνμίστιρ.

ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

*Σιρκετίν τεσεκουλή βέ μακσατή βέ ίσμι βέ μερκεζί  
βέ μουττετί πεγιανηντάτιρ.*

Πιρινδζι ματδέ. — Ζιρδέ βαζιουλιμζά ζεβάτ ιλέ τερτίπ  
βέ ιχραδζι περβέδζχι άτι караλαστιριλάν χισσελέρ άσχαπή  
πεϊνινδέ „Δερσαατέτ πεϊνιρδζι τεαβούν όσμανλή άνωνίμ  
σιρκετί “ ναμί ιλέ πίο όσμανλή άνωνίμ σιρκετί τερσίλ δλην-  
μίσδιρ. 'Ισπου σιρκετ καβανίν βέ νιζαμάτι χαλιγιέ βέ μου-



στεκληλεί τοβλέτι ἄλιεγέ ταπί πουλουναδζάκ βέ πείνιο βέ πουνά μουμασήλ μεβάδ τιδζαρετι ἰλέ ἰστιγάλ ἰδεδζέκτιο.

Ίκινδζι ματδέ. — Σιορκετίν μερκεζι Δερσαατετδέ ὀλαδζάκ βέ μεμαλικ ὀσμανιενίν μαχάλι σαῖρεσι ἰλέ μεμαλικ ἔδζνεπιε-τέ δαχί σουουπελερι πουλουναπιλεδζέκτιο.

Οὐδζουνδζι ματδέ. — Σιορκετίν μουτδετι πάζη ἔσπαπτάν τολαῖ φέσχ βέ γιὰ τεμδίτ κηληνμάκ κιπὶ πῖο χάλ βουκουοῦά κέλμετικδζε ταρίχι τεσισινδέν ἰτιπάρεν ἔλλι σενετέν ἰπαρέτ ὀλοδζάκτιο.

### ΙΚΙΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

**Σιορκετίν σερμαγισι βέ χισσέ σενεδατή  
πεγιανηνδά διο.**

Τορδινδζί ματδέ. — Σιορκετίν σερμαγισί σιμιδικ γιγι-μί πῖγγ ὀσμανλή λιρασηνδάν ἰπαρέτ ὀλουπ πεχερί πές λιραῖ ὀσμανί κιγμετιντέ διῶορτ πῖγγ χισσεγιέ μουγκασήμδιο.

Πεσινδζι ματδέ. — Σιορκέτ σερμαγιενίν τεμαμή καῖδ βέ ἰμζά βέ γιουζδέ ὀνουνήν βάζ βέ τετεισινδέν σόγρα σουρέτι κατιετέ τεσεκκιοῦλ ἔτμισ ἄδ ἔδιλοῦρ. Σερμαγιενίν μουτεπακή γιουζτέ τοκσανήδα σιορκετίν ἰχτιαδζατηνὰ κιορέ μεδζλίσι ἰδα-ρενίν καρარი ἰλέ ἰτὰ ἰδιλεδζέκτιο, βέ καράρι μεζκούρ τετιέ ἰδζούν τεαγίν ὀλουναδζάκ κουντέν ὀτουζ κούν μουκατιέμ ἰλλάν ἰδιλεδζέκδιο.

Ἄλτηνδζι ματδέ. — Σιορκετέ καῖτ βέ δαχίλ ὀλανλαρήν τεεδιγιάτη βακααλαρηνὰ καρσί τεεμινάτ ὀλμάκ οὔζορ γιεδλε-ρινέ σενετάτη μουβακατὰ ἰτὰ ἰδιλεδζέκ βέ σερμαγιενίν τεμά-μεν βαζηνδάν σόγρα χαμιλινέ μουχαρέο σενεδαῖτι ἄσλιέ ἰλέ τεπτιλ βέ ταχβίλ ὀλουναδζάκτιο. Χισσέ σενετατή κοδζανλή τεφτερλερδέν ἰχράδζ βέ οὔζερερινέ σηρά νόμεροση βάζ ὀ-λουναδζάκ βέ σιορκετίν μοχουρι ἰλέ μεδζλίσι ἰδαρέ ἄζασηντάν ἰκὶ ζατήν ἰμζαλαρινὶ χαβί πουλουναδζάκδιο. Χισσέ σενετα-



τηνήν κάπλ ἔλ ἰχράδζ ἰκί σουρετι περάϊ τασδικ τιδζαρέτ νε-  
ζαρετινέ τακδιμ ἰδιλεδζέκτιο.

Γετινδζι ματδέ. — Σερμαγιενίν τεμάμεν βαζηνά τεγίν  
ναμά μουχαρέο καλαδζάκ ὀλάν μουβακάτ σενετατήν χαβαλέ  
βέ φιρουχτι κείφιγιετι ἀνδζάκ σερμαγιενίν γιουζτέ γικιομισι-  
νίν βαζηνητάν σόγρα σιρκετίν μεδζλίσι ἰδαρεσί χουζουρηντά  
σιρκετίν τεφτερολερινέ καίτ ἰδιλερέκ ζιοι παγι ἰλέ μουστερι  
ταραφηνητάν ἰμζά ἰδιλμέκ σουρετι ἰλέ ἰδζρά κηληναδζάκ βέ  
κείφιέτι χαβαλέ βέ φιρουόχτ σενετιδὲ ταχι δέροδζ βέ ἰσαρέτ ἰδι-  
λεδζέκτιο.

Σεκιζινδζι ματδέ. — Σιρκετίν σερμαγιεσί χίι χαδζετιδὲ  
γιενί χισσέ σενεδατή ἰχράδζ ἰδιλμέκ σουρετι ἰλέ χιγιέτι οὔμου-  
μιενίν καραοι ἰλέ γιουζδὲ ἔλλι τερεδζεσινέ βέ χοκουμέτι σε-  
νιενίν μουσατεσι ἰλέ γιουζ πίγγ λιοαί ὀσμανιγέ καδάο τεζγιδ  
βέ ἰπλάγ ἰδιλεδζέκτιο. σου καδάοκι σερμαγιέγι ἰπιταγι ὀλάν  
γικιομι πίγγ λιοα τεμάμεν τεετιέ ἰδιλμετίκδζε γιένιδεν χισσέ  
σενεδατή δζικαοιρμαγιαδζάκτιο, βέ γιενί χισσέ σενεδατηνά  
ταλίπ ὀλάν μουεσσίσι σιρκέτ χαμίλ ὀλτηκλαρή ἔσκι σενετα-  
τήν μηκταρηνά κιορὲ χαίζ ρουδζχάν ὀλαδζάκτιο.

Τοκουζινδζι ματδέ. — Χέο πίο χισσέ σενεδι σιρκέτ να-  
ζαρηνητά καπίλι ἰνησηάμ τεκίλτιο βέ σιρκέτ χέο χισσέ ἰδζίν  
πίο σαχήπ τανήο, πίο χισσεδαρήν βαοίς βέ γιὰ δαγινλερί  
χιδζ πίο βεσιλέ ἰλέ σιρκετίν ἔμβάλ βέ ἔμλακινίν τόχτ χαδζιζέ  
βαζηνή ταλέπ βέ σιρκετίν οὔμούοι ἰδαρεσινέ χιδζ πίο βέδζχλε  
μουταχελέ ἰδεμεζλέο βέ ἰστιφάγι χουζοῦκ ἰδζοῦν σιρκετίν  
σενέ μουχασεπὲ δεφατιοι ἰλέ χιγιέτι οὔμουμιεσινίν καραοι-  
ρηνή καπουλέ μεδζπουοτιολάο.

Όουονδζι ματδέ. — Ἐβκάτι μουαγιενιδέ τεκασιτινί τεε-  
τιέ ἔτμεγιεν χισσέ σενετατή ἀσχαπηνητάν τεεχιράτι βακααλα-  
ρηνητάν τολαί πίο κιονέ ἰχταρατά χαδζέτ κάλμακσιζίν τακσι-  
τίν χουλουλί κουνινδὲν ἰπιπάρεν σενεβί γιουζτέ ἄλτή χεσαπί  
ἰλέ φαίζ ἄχζ ὀλουναδζάκδηο, σιρκετίν βακτι ἰλέ τεκασιτλερήν



τεετιέ τίλιμεγιέν χισσέ σενετατηνήν νομερολαρή σιρκέτ ταρ-  
φηντάν γαζέταλαρ ιλέ νέσορ βέ ιλάν όλουναράκ ταρίχι ιλαντάν  
όν πές κούν σόγρα πίο κιονά ιχτάρ βέ μουαμελέγι όεσιμιγιέ-  
γιέ μεδζπούορ όλμαμακ βέ ζαράουρ ζιανί σαχισινέ αϊδ όλμάκ  
ούζορέ δερσαατετδέ πίλμουζαϊδέ σατηλαδζάκτιο.

Όνπιρινδζι ματδέ. — Χισσεδαράν άνδζακ χισσελερινίν  
μικταρι νισπετινδέ μεσουλδιρλαρ, βέ χέορ πίο χισσέ σενετι  
σαχιπί πάσκαδζα ζίκο βέ τασρηχά χαδζέτ κάλμακσιζιν ίσπου  
νιζαμναμεί ταχιλί άχκιαμηνά βέ χιγιέτι ούμουμιέ μουκαρερα-  
τηνά όαγιατε μεδζπούοριο.

Όνικινδζι ματδέ. — Σιρκέτ κεντι ίχτιαδζατηνά κιορέ  
χιγιέτι ούμουμιενίν καραρή βέ χοκουματήν μουσατεσι ιλέ  
ταχβιλάτ ιχράδζ ιδεπιλουό.

Όνουδζουνδζι ματδέ. — Σιρκετιν μουεσσιλερινέ αϊδ  
όλμάκ ούζορέ πίλα κιγιμέτ πίγγ αδέδ μουεσσις χισσέ σενετι  
ιχράδζ όληναδζάκτιο, σενεδάτι μεζκουρε ταρίχ ιχραδζηντάν  
ιτδιπάρεν πές σενέ μουδέτλε ναμά μουχαρορ βέ γαϊοι καπίλι  
φιρούχτ όλαδζάκτιο, μεζκούορ σενέτ χαμιλλερινίν μουαμελάτι  
σιρκετε μουδαχαλέ βέ κοντροόλ έτμεγιέ σελαχιετλερι γιόκδιο,  
ίσπου μηκταρδάν πασκά μουεσσις χισσεσι ιχράδζ όληνμαγια-  
δζάκτιο.

## ΟΥΔΖΙΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

### *Σιρκετιν σουρέτι ιδαρεσι πεγιαριντά τιο*

Όνδορδινδζι ματδέ. — Σιρκετιν ούμοορ μεσαλιχι χιγιέτι  
ούμουμιέ ταρ αφηντάν μενσοοπ γιεδι άζατάν μουρεκέπ πίο  
μεδζλίσι ιδαρε μαριφετι ιλέ τεμισγιέτ όλουνιο, άζαϊ μεζκου-  
ρενίν πεχεμεχάλ δορδι πείνιορδζι έσναφηντάν βέ τεπαάγι  
δοβλέτι Όσμανιετέν πουληνάν χισσεδαραντάν όλαδζάκτιο.

Όνπεσινδζι ματδέ. — Μεδζλίσι ιδαρε άζασηνίν μουδέτι  
μεμουριετλερι πίο σενετέν ιπαρέττιο, μουττέτ μεμουριετλερι



χητάμ πουληκτάν σόγρα τέγρα μεδζλίσι ιδारेγιέ ιντιχάπ  
βέ τεαγινί δζαίτζ όλαδζάκτηρ.

Όναλτηνδζή ματδέ. — Μεδζλίσι ιδारेνίν ιδζτιμαγι ιδζάπη  
μασλαχατā ταπί όλαδζάκ ισέδε όν πές κουνδέ πίο δεφά σιο-  
κετίν μερκεζινδέ τεδζεμιου έτμεσί λαπίτδιο, μουζακερατήν  
μουδεπέρ όλμασή λαακάλ άζανήν νησφηντάν ζιαδέσινίν  
πίζζατ χουζουρηνā μενούτδιο. Μεδζλίσι ιδारेνίν कारαρολη  
χαζήρ πουληνάν άζανήν έξεριέτι άρασί υέ μουτεπέρ όλουπ  
τεσαβίί άρā βουκουίνδέ κεΐφιέτ ιδζτιμαίί άτιγέ τεαλικ έτιλουρ,  
βέ άντέ ταχι τεσαβίί άρā βουκουί πουλήρ ισέ μεβζούουν πάχς  
όλάν τεκλίφ όεδ έδιλουρ.

Όνγετινδζι ματδέ. — Μεδζλίσι ιδारेνίν μουζακερατī  
ζάπτ τεφτερινέ καΐδ όληνουρ βεζιοί όείς υέ χαζήρ πιλ-μεδζλις  
πουληνάν άζā ταραφηνδάν ιμζā ιδιλουρ, σουρετι βέ για πίο  
φηκράϊ μουχεδζεσί μουτεπέρ όλμακ ιδζίν όείς βέ για βεκιλι  
ταραφηνδάν ιμζā όλμακ ιδζάπ ιδέρ.

Όνσεκιζινδζι ματδέ. — Μεδζλίσι ιδαρé άζαληγηνā ιντι-  
χάπ όληναπιλμék ιδζούν σιοκετίν λάακαλ γκιουμ χισσέ σενεδινέ  
μαλικ πουληνμάκ ιδζάπ ιδέρ, σενεδάτη μεζπουρέ άζανήν  
μεμουριελερινίν τεβαμή μουτετίνδζε σατηλμασή δζαίτζ όλμα-  
γιουπ σιοκετίν σαντηγηνā τεβτί όληναράκ ουζερερινέ ταχι  
φιουχι δζαίτζ όλματηγηνη μουπειν πίο ταμγā βάζ όλουνηρ.

Όντοκουζινδζι ματδέ. — Μεδζλίσι ιδαρé άζασηντάν πίο  
βέ για πίο καθζηνην βεφατή βέ για ιστιφασή βουκουίντέ  
βέ για σαίρ πίο σεπεπδέν δολαγι πίο βέ για πίο κάδς άζανήν  
γιερί μουνηάλ καλουρ ισέ μεδζλις ιδαρé άνλεριν γιερινέ  
μουβάκατεν άζā τεαγιν έιγλεγιεδζέκ βέ ιντιχάπη κατι κελεδζέκ  
χιγιέτι ουμουμιέ ταραφηντάν ιδζρά κηληναδζάκτιρ.

Γκιουμινδζι ματδέ. — Μεδζλίσι ιδαρé χέρ σενέ ιδζλερινδέν  
πιρινί όείς ιντιχάπ ιδέρ βέ όείσιν γαιπουπετινδέ βεκιαλέτ  
έιμέκ ουζρέ άζατάν πιρινί τεαγιν ιδέρ.

Γκιουμπιρινδζι ματδέ. — Άζατάν μεμαλικι έδζνεπιεδέ



ἰκαμὲτ βὲ γιᾶ μουβάκατεν γαῖπουπὲτ ἰδενλὲρ ἔσναί μουζα-  
κερατᾶ κενδουλερινὲ βεκιαλὲτ ἔτμὲκ οὐζρὲ ἄζαί σαῖρεδὲν  
πιρινὶ τεαγὶν ἰδεπλουρλέρ, σοῦ κατάρκι βεκιαλὲτ ἰδεδζὲκ  
ἄζανῆν κεντὶ ῥεγὶ δαχὶλ ὀλτηγῆ χαλτὲ ἰκίτὲν ζιατὲ ῥεγὶ ὀλά-  
μαγιαδζακτιρ.

Γικιορμικινδζὶ ματδέ. — Μεδζλίσι ἰδαρὲ σιρκετὶν οὐμοῦρ  
βὲ ἔμβαλινὶν ἰδαρεσὶ ἰδζὶν ἰκίτιάρη ταμῆ χαῖζ τιρ βὲ χάττα  
σοῦλχ ὀλμάκ βὲ χακκέμ τεαγὶν ἔτμὲκ σελαχιετινέτε μαλίκδιρ,  
βὲ χιγιέτι οὐμουμειγὲ ἄρζ ὀλουναδζᾶκ χεσαπατῆ τανζὶμ ἰλὲ  
τεβζὶ ὀλουναδζᾶκ τεμεττουτὶν μηκταρινῆ τεκλίφ ἰδέρ, μεδζλίσι  
ἰδαρενὶν ῥεῖσὶ κερὲκ μουδδαί βὲ κερὲκ μουδδαί ἄλὲχ σηφατὶ  
ἰλὲ μεχακίμ χουζουρηנדᾶ πίζζατ βὲ γιᾶ πὶλ βεκιαλὲ σιρκετὶ  
τεμισὶλ εἰγλέρ.

Γικιορμιουδζουνδζὶ ματδέ. — Μεδζλίσι ἰδαρὲ μεβᾶτη χου-  
σουσιὲ βὲ πὶρ μουττέτι μουσγιενὲ ἰδζοῦν χαῖζ ὀλτηγῆ ἰκίτιαρῆν  
οὐμουμουνοῦ βὲ γιᾶ πὶρ κησιμηνῆ ἄζαδᾶν πὶρ βὲ γιᾶ πὶρ κὰδζ  
ζατᾶ βεκιαλὲτι μαχσουσὲ ἰλὲ ἰχαλὲ ἰτεπιλεδζεγὶ κίπὶ μεσαλίχι  
δζοριενὶν ῥουγιέτ βὲ τεσβιεσὶ ἰδζοῦν χαριδζδὲν δαχὶ πὶρ βὲ  
γιᾶ πὶρ κὰδζ ζατῆ τεβκίλ ἰδεπλούρ.

Γικιορμιδορδινδζὶ ματδέ. — Μεδζλίσι ἰδαρὲ ἄζασῆ χαση-  
λάτη σαφιεδὲν μαλίκ ὀλτηκλαρῆ χισσελερὲ νισπέτλε ἄχζ  
ἰδεδζεκλερὶ τεμεττουατδᾶν μαδᾶ μεδζλισδὲ χασῆρ πουληνα-  
δζακλαρῆ κιοννλὲρ ἰδζοῦν πὶρ οὐδζρὲτ ταχὶ ἄχζ ἰδεδζεκλέρ τιρ,  
ἴσικου οὐδζρετὶν μικταρὶ χιγιέτι οὐμουμιὲ ταραφηντᾶν τεαγὶν  
ὀλουνήρ.

Γικιορμιπεσινδζὶ ματδέ. — Μεδζλίσι ἰδαρὲ σιρκετὶν μου-  
διολερινὶ βὲ σάιρ μεμουριτὶν βὲ μουστεχτεμιῖνὶ νάσπ βὲ ἄζλ  
βὲ μαασλαρινὶ τεαγὶν ἰδέρ σοῦ κατάρ κὶ ἰστιχτᾶμ ὀλουναδζᾶκ  
μεμουριτὶν βὲ μουστεχτεμιῖνὶν ἔκσερισὶ τεπαάγι ὀσμανιὲ μεγα-  
νηντᾶν ἰντιχᾶπ ἰδιλεδζέκτιρ.

Γικιορμιαλτηνδζὶ ματδέ. — Σιρκετὶ Τιδζαρὲτ νεζαρετὶ  
ἰστατιστικὶ ἰδαρεσίνδζε ἱτᾶ ὀλουναδζᾶκ νουμουνεγὲ τεβφίκαν



χέρ σενέ μουαμελατηνᾶ δαίρο πίο ιστατιστικ δζετβελί τανζίμ ιδερέκ νεζαρετέ τακδίμ ιδεδζέκτιρ.

Γικιομιγετινδζί ματδέ. — Σιοκετίν τεσεκουλινέ χοκου-  
μέτδζε μουσαατέ πουγρουλητηκδάν νίχαγιετ πίο αϊ σόγρα  
ΐσπου νιζαμίναμενίν αίνεν πίο σουρετί βέ για ιδζμαλί δερσα-  
ατετιέ τακβίμ. βεκαγί βέ δίκερ πίο γαζέτα ιλέ νέσο ιδιλεδζέκ-  
τιρ, νιζαμναμέϊ δαχιλίδε χοκουματήν μουσαατεσί ιλέ βουκου  
πουλαδζᾶκ χέρ κιονά τεαδιλάτ ικί γαζέτα ιλέ ιιλάν όλουνα-  
δζάκδιρ

### ΔΟΡΔΙΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

#### *Χιγιέτι ούμουμιέ πεγιανηντάτιρ.*

Γικιομισεκιζινδζί ματδέ. — Νιζαμί δαίρεσινδὲ τεσεκούλ  
ιδέν χιγιέτι ούμουμιέ χισσεδαρανίν χιγιέτι ούμουμεισινί τεμισίλ  
ιδέρ, χιγιέτι ούμουμιέ κερέκ ασάλετεν κερέκ βεκιάλετεν  
λάακαλ ὄν χισσέ σενεδατηνᾶ μαλικ χισσεδαρανδάν τερεκούπ  
ιδέρ. Χιγιέτ ούμουμιεδέ χαζήρ όλανλαρδάν χέρ πιρὶ χέρ ὄν  
χισσέ σενεδστηνᾶ μουκαπίλ πίο ῥεγιέ μαλικ όλουρ φάκατ  
πίτζατ ὄνδάν ζιατέ ῥεγιέ χαϊτζ ὀλάμαζ. Χιγιέτι ούμουμιέ χέρ  
σενέ μάρτ ἀγί ιπιπιασηνδᾶ σιοκετίν μερκεζινδέ μεδζλίσι ιδαρέ  
ταραφηντάν τεαγίν βέ ιραγιέ όλουνάν μαχαλδέ σουρέτι  
ἀτιετέ ιδζτιμαῖ ιδέρ βέ πουντάν μαδὰ μεδζλίσι ιδαρέ ταρ-  
αφηνδάν λουζούμ κιοριλδίκδζε σουρέτι φέβκ-ούλ-αδέ δέ ταχί  
χιγιέτι ούμουμιέ ιδζτιμαγιαῖ δαβέτ όλουναπιλίρ σου καθάρκι  
χιγιέτι ούμουμιενίν σουρέτ ἀδιέ βέ φέβκ-ουλ-αδέ δέ βουκου  
πουλαδζᾶκ ιδζτιμαγινδᾶ χαζήρ πουλουνημάκ ούζρε ταράφη  
χοκουματδάν πουληνημασῆ ιδζᾶπ ιδέν κομισερίν τεαγίν βέ  
ιζαμί ζημνηντᾶ ὄν πέζ κούν ἔβέλ τιδζαρέτ νεζαρετηνέ μα-  
λουμάτ ιτά βέ κεϊφιέτι ιδζτιμαῖ πίο μάχ μουκαδδέμ γαζεταλαρ  
ιλέ ιιλάν όλουναδζάκτιρ.

Γικιομιτοκουζινδζί ματδέ. — Χιγιέτι ούμουμιεδέ χαζήρ  
πουλουναδζακλαρῆν χαμίλ ὀλδηκλαρῆ χισσέ σενεδατή σερμα-



γιενίν λάακαλ νησφῆ μικδαρηνί τεσσίλ ἔϊγλεδιγί τακδιυδέ  
 χιγιέτι μεζκουρέ νιζαμί δαίρεσινδέ τεσεκκιούλ ἔτιμς ἄδ  
 ὀληνούρ, πουνί τεφτίς βέ ταχκίκ ζημνηντᾶ χιγιέτι οὔμου-  
 μιεδέ χαζῆρ πουλουναδζᾶκ ὄλᾶν χισσεδαρανῆν ἰδζτιμαδᾶν ὄν  
 κούν ἔβέλ μεδζλίσι ἰδαρέ δαραφηνδᾶν ἰραγιέ ὄλουνᾶν μαχαλέ  
 χισσέ σενετλερινί τεβδί ἔτμελερί ἰκτιζᾶ ἰδέρ βέ πριονδζί ἰδζτι-  
 μαδᾶ ὄλβεδζχλε ἔκσεριέτ χασῆλ ὄλματηγῆ σουρεττέ ἰδζτιμᾶ  
 πίο μᾶχ σόγραγια τεεχίρ βέ κεῖφιέτ γικιομί κούν μουκαδδέμ  
 γαζεταλᾶρ ἰλέ ἰῖλᾶν ὄλουνούρ, ἴσπου ἰκινδζί ἰδζτιμαδᾶ χισσέ  
 σενεδατηνῆν μικδαρη χέρ νεγιέ παλίγ ὄλουρ ἰσέ ὄλσούν  
 χιγιέτι οὔμουμιέ τεσεκκιούλ ἔτιμς ναζαρί ἰλέ πακηλούρ, βέ  
 ἰτιχᾶζ ἰδιλεδζέκ μουκαρεράτ δαχί μουδεπέρ ἄδ ὄλουνούρ,  
 ἄνδζακ μουζακεράτι μεζκουρέ γιάλινιζ ἴλκ ἰδζτιμᾶ ρουζνα-  
 μεσινδέ μουντερίδζ ὄλᾶν μεσαῖλέ χάσο ὄληνήρ, φεβκου-αδέ  
 ἰδζτιμαλερδέ δαχί κέζαλικ σερμαγιενίν νησφηνᾶ μουσαβί  
 χισσελέρ ἄσχαπινίν μεβδζουδιετί λαζῆμιρ.

Ἰουζινδζί ματδέ. — Χιγιέτι οὔμουμιεδέ μεδζλίσι ἰδαρέ  
 ῥεῖσί βέ γιάχοτ μεδζλίσι ἰδαρέ ἄζασῆ μεγιανηνδᾶν μεδζλίσι  
 μεζκούρδζε ἰντιχᾶπ ὄλουναδζᾶκ ζᾶτ ῥιγιασέτ ἰδέρ χιγιέτι  
 οὔμουμιεδέ χαζῆρ πουληνᾶν χισσεδαρανδᾶν ἰκί κισί ῥεῖ  
 τοπλαμάκ χιτμετινί ἰφᾶ ἰδέρ ῥεῖς ἰλέ ῥεῖ τοπλαμαγᾶ μεμούρ  
 ὄλανλάρ χιγιέτι οὔμουμιέ κιατιπινί τεαγίν ἔϊγλέρ.

Ἰουζπιρινδζί ματδέ. — Χιγιέτι οὔμουμιενίν ῥουζναμεσί  
 μεδζλίσι ἰδαρέ ταραφηντᾶν τανζῆμ ἰδιλούρ, χιγιέτι οὔμου-  
 μιεδέ μουζακερέ ὄλουνᾶν χουσουσατᾶ ἔκσεριέτι ἄρᾶ ἰλέ  
 καρᾶρ βεριλούρ, ῥουζναμεγιέ δαχίλ ὄλαδζᾶκ μεβᾶδ μεδζλίσι  
 ἰδαρενίν τεκλιφατῆ ἰλέ χισσεδαρανδᾶν ὄν κισί ταραφηντᾶν  
 γέβμι ἰδζδιμαδᾶν λάακαλ γιγιομή κιούν ἔββέλ ταχρίρεν βου-  
 κοῦ πουλαδζᾶκ τεκλιφατδᾶν ἰπαρέτ ὄλαδζᾶκδηρ. Ἰσπου ρούζ  
 ναμαδέ δαχίλ ὄλμαγιαν χουσουσατ χεγέτι οὔμουμιεδέ μεβκίι  
 μουζακερεγέ βᾶζ ὄλουνάμαζ.

Ἰουζικινδζί ματδέ. — Χιγιέτι οὔμουμιγέ πιλδζιούμλε



χεσεπατην τετκικι ιτζουν κερεκ χεσεδαρανδαν βε κερεκ χα-  
ριτζδεν π'ο βε για μιουτεαδιδ μουφεττις ταϊν εδερο

Οτουζουδζινδζι ματδε. — Πεχερο σενε ακδ ιδζδιμα εδε-  
δζεκ χεγιετι ουμουμιε σιρκετιν ουμουρο βε μεσαλιχινε δαϊο χεο  
σενε μεδζλισι ιδαρε ταραφηνδαν τακδιμ δλονυαν λιχη ιλε  
χεσαπατα δαϊο μουφεττισλεο ταραφηνδαν βεριλεν ραπορην  
κιορατηνη ιστιμα βε χεσαπατη λεδελ μουζακερε για κιοουλ  
βε για ρεδ εδερο, βε χισει τεμειτουι ταϊν ειλεο. Τεπδιλι ικτιζα  
εδεν μεδζλισι ιδαρε αζασηνην γεολερινε δικεολερινι νασπ εδερο  
βεσιρκετιν πιλδζιουμλε ουμουρο βε χουσουσατη χακηνδα πιλ-  
μουζακερε καραρη κατι ιτα βε ιδζαπ ιδεοσε μεδζλισι ιδαρε-  
νην ικτιδαρηνη τεβοι εδερο.

Οτουζοδορδινδζι ματδε. — Χεγιετι ουμουμιενιν ζαπτι  
δλονυαν μουζακερατη πιρ δεφτερι μαχσουσα καιδ βε ζιοι  
χεγιετι ουμουμιε ρεισι ιλε ρει τοπλαμαγια μεμουο δλανλαο  
βε κιατιπ ταραφηνδαν ιμζα εδिलεο. Χεγιετι ουμουμιενην ιδζδι-  
μαϊνδε χαζηο πουλουναν χεσεδαρανην εσαμισιιλε ικαμετκια-  
χανη μουπειν πιρ δεδεδβελ τανζημ βε μεβδζουδ δλανλαο ταρα-  
φηνδαν ιμζα εδिलουπ, ζαπτι δεφτερινην ολ κιοουνκι βααρακασηνα  
ραπτι βε ταλεπ βουκουϊνδα αλακαδαρανα τεπλιγ δληνηο.

Οτουζπεσινδζι ματδε. — Λιεδζλιλ ιχτιδζαδζ ιπραζ δλου-  
ναδζακ χεγιετι ουμουμιενιν ζαπτι σουρετι βε για φηκρατη  
μουσδαχεδζεσι μεδζλισι ιδαρε ρεισι βε για χεγιετι ουμουμιε-  
δεκι βεκιλι ταραφηνδαν ιμζα εδिलουο.

Οτουζαλτινδζι ματδε. — Χιγι τι ουμουμιγε ταραφην-  
δαν ισπου νιζαμναμε ακχιαμηνα τεβφικεν βεοιλεδζεκ καραο-  
λαρην κιοουλη γαιτ δλαν βε για μουχαλιφ ρειδε πουλουναν  
χεσεδαραν ιτζιν δαχη μεδζπουοι ουλ ιδζραδηο. Χεγιετι ου-  
μουμιενιν μουκαρερατη β για πιλάνδζο ιδζμαλη πιρι λισαν  
Οσμανη ιλε μιουντεσιο δλμικ ουζρε ικι γαζετα μαριφετιιλε  
ιταν ιδιλεδζεκδιο.



Ότουζγετινδζι ματδὲ. — Χέρ σενὲ χεγίετι οὔμουμιεδέ  
μεδζλίσι ἰδαρὲ βὲ μουχάσεπὲ μουφρετισλερι ταραφηνδάν κι-  
ραὰτ ὄλουνὰν ραπορλάρ ἰλὲ μεδζλισήν σουρῆτι ἰνικαδηνή  
μουπεῖν ζαπιτναμελερδέν βὲ σενελικ πιλάνδζο βὲ μεδζλις  
μουκαρερατινδάν διῶρτ νουσχασή χιέττι οὔμουμιενήν ἰνικα-  
δηνήν ἀκαπινδὲ Τιδζαρέτ ναζαρετινὲ ἰτὰ ὄλουναδζάκδηρ.

### ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

*Χεσαπατ σενεβιὲ βὲ μουφρετὰτ δεφτερλερι  
πεγζανηνδά*

Ότουζσεκιζινδζι ματδὲ. — Σιρχετιν σενεῖ μαλιεσι Κια-  
νούνι σανὶ ἰπιτιασηνδάν πέδ ἰλὲ Κιανούνι ἔβελίν σὸν κιου-  
νιοῦ χητὰμ πουλοῦρ. Μεδζλίσι ἰδαρὲ χέρ σενὲ νιχαγιετινδὲ  
σιρχετιν δεγιοῦν βὲ ματλουπατηνὶ νατῆκ πιρ δεφτέρι οὔμου-  
μί ιανζήμ βὲ ἴσπου τεφδέρ ἰλὲ μουβαζενὲ τεφδερινὶ βὲ χεσα-  
πατὴ χεγίετι οὔμουμιενὶν ἰδζτιμαῖνδέν ὄτουζ κιοῦν μουκαδ-  
δέμ μουφρετισλερὲ ἰραγιέ ἔδεδζέκ βὲ χεσαπατὴ μουταλαὰ βὲ  
μουαγενὲ ἔδεπιλμελερι ζημινδὰ γέβμι ἰδζδιμαδάν ὄν κιοῦν  
ἔββέλ ναζάρη μουταλααλασηνὰ ἀμαδέ πουλουνδουρουλα-  
δζάκδηρ.

### ΑΛΤΗΝΔΖΗ ΦΑΣΗΛ

*Τεμεττουατὴν σουρῆτι τακσιμι πεγζανηνδάδηρ.*

Ότουζδοκουζουντζοῦ ματτέ. — Σιρχετιν τεμεττουάτη  
σαφιεῖ σενεβιεσινδέν ἔβελα πῖλα ἰστισινὰ χισσελεριν δζουμλε-  
σινὲ φαῖζ ὄλαράκ πεδελὶ τεσβιὲ ἰδιλιμῖς σερμαγιεγιέ νισπέτλε  
γιουζτὲ ἀλτὴ ἰτασηνὰ κιφαγιέτ ἰδεδζέκ μεπλάγ βὲ σάνιεν  
ἰχτιὰτ ἀκδζεσινὶ τεσκιλ ἔτμέκ οὔζρὲ τεμεττουάδ μεῖπουρενὶν  
γιουζδὲ ὄνι ἰφράζ ὄληντικτὰν σόγρα καλὰν κησιμὴ σουρῆτ  
ἀτιγιετέ τακσίμ ὄλουνηρ, γιουζτὲ ἀλτμῖς χισσεδαρανὰ, γιουζ-



τέ ότουζ μουεσσισλερέ, γιουζτ: ούδζ σιρκέτ μουδιρινέ βέ  
γιουζτ: γιετί ταχί μεδζλίς ίδαρέ άζαλαρηνά τακσίμ όλουνηρ.

## ΓΕΔΙΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

### *Ίχτιάτ άκδζεσί πεγζανηνδάδηρ*

Κιρκινδζί ματδέ. — Ίχτιάτ άκδζεσί ότουζ γετινδζί ματδέ  
μουδζιπίνδζε τεμεττουάτι σενεβιεδέν μοφρεζ μεπαλιγήν τερα-  
κιουμινδέν τεσεκιούλ έδεδζέκ βέ μεσαρίφι φέβκ-ουλ-αδέ βέ  
γάιρι μελχουζεγιέ καρσηλήκ τουτουλαδζάκ βέ ίσπου άκσενίν  
μικδαρή σιρκέτ σερμαγεσινίν χουμσηνά μουσαβί πιρ ραδδεγέ  
παλίγ όλδουκδά ίχτιάτ άκδζεσί όλαρακ ζρηκ ίφραζ όλούνμα-  
γαδζακτιρ. Σου καδάρι ίχτιάτ άκδζεσινδέν βουκουπουλα-  
δζάκ σαρφιάτ νετιδζεσιντέ μικταρή γιουζτέ γικιομιδέν άσαγή  
διουσιγι τακδιοτέ τέκραρ ότουζ γετινδζί ματδέ χιοκμουνέ  
τεβφίκεν άκδζε ίφραζ όλουναδζάκδηρ.

Κιρκπιρινδζί ματδέ. — Χασηλάτι σενεβιέ χισσέ πασηνά  
γιουζτέ άλτή φαίζ ύτσηνά νιφαγιέτ έτιμέζ ίσέ νοκσανί ίχτιάτ  
άκδζεσινδέν ίκμάλ ίδιλεδζέκτιρ.

Κιρκικινδζί ματδέ. — Σιρκετιν ίνκιζάί μουδδετιντέ πιλ-  
τζούμλε τεαχουτατή ίφά όλουντικτάν σόγρα ίχτιάτ άκτσεσί  
ούμουμ χισαταρλάρ πεΐνιντέ τακσίμ όλουνατζάκτηρ.

## ΣΕΚΙΖΙΝΔΖΗ ΦΑΣΗΛ

### *Σιρκετιν τεμτίτι μουιτετι βέ φεσχί βέ κάτι μουαμελατή πεγζανινδάδιρ.*

Κιρκουτζουνδζή ματδέ. — Μεδζλίσι ίδαρέ χέρ νέ βακήτ  
βέ χέρνε σεπέπλε όλούρσα όλσούν χιγιέτι ούμουμιεγί ίδζτιμαά  
δαβέτλε σιρκετιν μουτδετινίν τεμιδινί βέ γιά φεσχί ίλέ κάτι  
μουαμελατινή βέ γιάχοδ σάίρ σιρκέτ ίλέ πιρλεσμεσινί βέ



νιζαμναμέϊ δαχιλινίν τεαδιλατή βέ μουαμελατινίν τεβσῆ ιδι-  
 μεσινί τεκλήφ ιδεπιλίρ. Σουῦ καδάο κι τεμδίδι μοντδ'τ ιδιλιμεσι  
 βέ για ιδζάπ ιδέροσε σάιο σιοκετλε πιρλεσμεσι β' ἴσπου νιζα-  
 μναμέ ἀχιαμηνίν τεαδιλι μαδδελερὸ χέο χαλδ' χιοκουμέτι  
 σενιενίν ρουχσατινὰ μουτεβακήφδιο.

Κιοκτορουνδζή ματδέ. — Μεδλίσι ἰδαρε σιοκέτ σερμα-  
 γεισινίν νησφή ζαί ὀλδιγῆ χαλδέ σιοκετιν φρεσχινέ βέ για δεβα-  
 μηνὰ καράο βεριλμέκ ρουζρε χιγιέτι οὔμουμιγεγι δαβέτ ιδέο.

Κιοκπεσινδζι ματδέ. — Σιοκετιν μοντδεδ' μονκαζιέ  
 ὀλδικδὰ ιδζτιμὰ ιδέν χιγιέτι οὔμουμιέ σιοκετιν σουρέτι κάτι  
 μουαμελάτ βέ χεσαπατηνὰ καράο βερεδζέκ βέ κάτη χεσάπ  
 ἰτζίν πῖο βέ για πῖο κάτζ μεμούο τεαγίν ιδεδζέκδιο. Χιγιέτι  
 οὔμουμιέ σιοκετιν μεβδζουδ ὀλδηγῆ ζεμανλαρδὰ ὀλδηγῆ κιπὶ  
 κάτη μουαμελάτ ἔσνασινδὰ δαχῆ ἰκτιδῖο βέ σελαχιγετινί  
 ἰστιμαλέ δεβάμ ιδεδζέκδιο. Κάτη μουχασεπέ μεμουρολαρῆ χι-  
 γιέτι οὔμουμιγενίν καραολαρῆ β' χιοκουμέτι σενιενίν μουσα-  
 δεσίλε σιοκέτι μεφσουχανῆν χουκουκ βέ σενεδ'ιτ βέ τεαχου-  
 दाτηνῆ δίκεο πῖο σιοκετέ βέ για ἀχῖο πῖο κιμεσνεγέ δ βρου  
 φεράγ ιδεπιλεδζέκτιο.

Κιοκαληνδζι ματδέ. — Ἰσπου φασιλῆν χαβί ὀλδηγῆ  
 μαδδελερδὲ κιοστεριλέν χουσουσατὰ καράο βερμέκ οὔξερέ  
 σουρέτι φέβχ ουλ-αδεδέ δαβέτ ιδιλεδζέκ χιγιέτι οὔμουμιέδε  
 σιοκέτ σερμαγεισινίν λάακαλ νησφηνὰ μουσαβί χισέ σενεδα-  
 τηνῆ χαμίλ χισεδαρὸν χαζῆο ὀλμαδηκδζε δζεργιὰν ιδεδζέκ  
 μουζακεράτ μακπουλ βε μουτεπερ ὀλμαγιαδζάκδιο.

Κιοκγετινδζι ματδε. — Σιοκετιν ἰχράδζ ιδεδζεγι χισελερε  
 ταλίπ καῖδι ξημνηνδὰ νεσο ιδεδζεγι ἰλανατδὰ ἔβελα σιοκετιν  
 μακσάδη τεσεκουλινί βε μουδδετινί, σάνιεν μουεσισλερὶν  
 ἔσαμισινι, σάλισεν σερμαγενίν μηκταρῆ βε σουρετη τεζγιδινί.  
 Ράπιεν τεμεττουατην σουρετι τακσιμινί βε που μεγανδὸ  
 μουεσισλερε βε χιγιέτι ἰδαρε ἀζασηνὰ ταχσίς ιδιλεδζέκ μεκα-  
 διορῆ σαράχατεν πεγιὰν ιδεδζέκδιο.



Ἰσπου Νιζαμναμεί δαχιλί ἰλέ πιλ-αχιρέ τεαδίλ ὄλουνὰν  
παζημεβαδινίν Ἰραδέι σεγιγι Χαζρέτι Πατισαχιγιέ ἰκτιράν  
ἔτιδιγί 27 Τεσρίνι σανί 327 ταρίχ βέ 313 Νόμερολου βέ 17  
Μάρτ 330 ταρίχ βέ 22 Νόμερολου Τεζκερέι σαμιγιέ ἰλέ  
τεπλίγ πουγιουρουλμούσδουρ.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΒΟΛΗΝΣΗ



103



ALASKA

ALASKA





AKADHMIA

AGIYANI





ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



و قطع حساب ایچون بر و یا بر قاچ مأمور تعیین ایدہ جکدر .  
ہئیت عمومیہ شرکتک موجود اولدینی زمانلردہ اولدینی کبی قطع  
معاملات اثناسندہ دخی اقتدار و صلاحیتنی استعمالہ دوام ایدہ جکدر .  
قطع محاسبہ مأمورلری ہئیت عمومیہ نک قرارلری و حکومت سنیہ نک  
مساعده سیلہ شرکت مفسوخہ نک حقوق و سندات و تعہداتی دیگر  
بر شرکتہ و یا اخر بر کمسنہ دور و فراغ ایدہ بیلہ جکلردر .

۴۶ مادہ — اشبو فصلک حاوی اولدینی مادہ لردہ کوستریلان  
خصوصاتہ قرار ویرمک اوزرہ صورت فوق العادہ دعوت  
ایدیلہ جک ہئیت عمومیہ شرکت سرمایہ سنک لاقل نصفنہ مساوی  
حصہ سنداتنی حامل حصہ داران حاضر اولدقہ جریان ایدہ جک  
مذاکرات مقبول و معتبر اولیہ جقدر .

۴۷ مادہ — شرکتک اخراج ایدہ جکی حصہ لره طالب قیدی  
ضمنندہ نشر ایدہ جکی اعلاناتہ اولاً شرکتک مقصد تشکلی  
و مدتی ثانیاً مؤسسلرک اسامیننی ثالثاً سرمایہ نک مقدارینی و صورت  
تزییدینی رابعاً تمتعاتک صورت تقسیمنی و بومیانده مؤسسلره  
و ہئیت اداره اعضاسنہ تخصیص ایدیلہ جک مقادیری صراحتہ بیان  
ایدہ جکدر .

اشبو نظامنامہ داخلی ایلہ بالاخرہ تعدیل اولنان بعض موادینک  
ارادہ سنیہ حضرت پادشاهیہ اقتران ایتدیکی ۲۷ تسرن ثانی ۳۲۷  
تاریخ و ۳۱۳ نومرولی و ۱۷ مارت ۳۳۰ تاریخ و ۲۲ نومرولی  
تذکرہ سامیہ ایلہ تبلیغ بیورلمشدر .



دوشدیکي تقدیرده تکرار ۳۹ نجی ماده حکمنه توفیقاً اچہ افراز اوله جقدر .

۴۱ ماده - حاصلات سنویه حصه باشنه یوزده اتی فائض اعطا سنه کفایت اتمزیسه نقصانی احتیاط اچہ سندن اکیال ایدیله جقدر .  
 ۴۲ ماده - شرکتک انقضای مدتده بالجمله تعهداتی ایفا اولند قدانصره احتیاط اچہ سی عموم حصه دارلر بیننده تقسیم اولنه جقدر .

### سکزنجی فصل

شرکتک تمديد مدتی و فسخی و قطع معاملاتنی بیاننده در

۴۳ ماده - مجلس اداره هر نه وقت و هر نه سبيله اولورایسه اولسون هیئت عمومیه بی اجتماعه دعوتله شرکتک مدتک تمديدنی و یا فسخی ایله قطع معاملاتنی و یا خود سائر شرکتله برلشمسنی و نظامنامه داخلینک تعدیلنی و معاملاتک توسیع ایدلمسنی تکلیف ایدمیلور . شو قدرکه تمديد مدت ایدلمسی و یا ایجاب ایدر ایسه سائر شرکتله برلشمسی و اشبو نظامنامه احکامک تعدیلی ماده لری هر حالده حکومت سزیه نک رخصتنه متوقفدر .

۴۴ ماده - مجلس اداره شرکت سرمایه سنک نصفی ضایع اولدینی حالده شرکتک فسخه و یا دوامنه قرار ویرمک اورره هیئت عمومیه بی دعوت ایدر .

۴۵ ماده - شرکتک مدتی منقضیه اولدقده اجتماع ایدن هیئت عمومیه شرکتک صورت قطع معاملات و حساباتنه قرار ویرمک



و معاینه ایده بیلملری ضمننده یوم اجتماعدن اون کون اول نظر  
مطالعه لرینه آماده بولندیر یله جقدر .

### ﴿ التنجی فصل ﴾

تمتعاتك صورت تقسیمى بیاننده در

۳۹ ماده — شرکتك تمتعات صافیة سنویه سندن اولاً بلا استثنا  
حصه لرك جمله سنه فائض اوله رق بدلی تسویه ایدلمش سرمایه یه  
نسبتله یوزده التی اعطاسنه کفایت ایده جك مبلغ و ثانیاً احتیاط  
اچقه سنی تشکیل ایتك اوزره تمتعات مزبورهنك یوزده اونى افراز  
اولندقدن صکره ق لان قسمی صورت آتیده تقسیم اولنور. یوزده  
التمش حصه دارانه یوزده اوتوز مؤسسره یوزده اوچ شرکت  
مدیرینه و یوزده یدی دخی مجلس اداره اعضالرینه تقسیم اولنور.

### ﴿ یدنجی فصل ﴾

احتیاط اچقه سى بیاننده در

۴۰ ماده — احتیاط اچقه سى ۳۹ نجی ماده موجبجه تمتعات سنو  
یه دن مفرز مبالغك تراکندن تشکل ایده جك و مصارف فوق العاده  
و غیره ملحوظیه قارشولق طوتیله جق و اشبو اچقه نك مقداری شرکت  
سرمایه سنك خمسنه مساوی بر راده یه بالغ اولدقده احتیاط اچقه سى  
اوله رق ارتق افراز اولنه میه جقدر. شو قدرکه احتیاط اچقه سندن  
وقوع بولجق صرفیات تجهنده مقداری یوزده یکر میدن اشانی



۳۵ ماده لاجل الاحتجاج ابراز اوله جق هئیت عمومیه نك ضبط صورتی و یا فقرات مستخرجہ سی مجلس اداره رئیس و یا هئیت عمومیه ده کی و کیلی طرفند امضا ایدیلور .

۳۶ ماده — هئیت عمومیه طرفند اشبو نظامنامه احکامه توفیقاً ویریله جک قرارلرک قبولی غائب اولان و یا مخلف رأیده بولنان حصه داران ایچون دخی مجبوری الاجرادر . هئیت عمومیه نك مقرراتی و یا بیلانچو اجمالی بری لسان عثمانی ایله منتشر اولمق اوزره ایکی غزته معرفتیه اعلان ایدیله جکدر .

۳۷ ماده — هر سنه هئیت عمومیه ده مجلس اداره و محاسبه مفتشلی طرفند قرائت اولنان راپورلر ایله مجلسک صورت انعقادینی مبین ضبط امه لردن و سنه لک بیلانچو و مجلس مقرراتندن درت نسخه سی هئیت عمومیه نك انعقادینک عقبنده تجارت نظارتنه اعطا اولنه جکدر .

### بشنجی فصل

حسابات سنویه و مفردات دفترلی بیاننده در

۳۸ ماده — شرکتک سنه مالیه سی کانون انی ابتداسندن بدأ ایله کانون اولک صوک کونی ختام بولور . مجلسی اداره هر سنه نهایتنده شرکتک دیون و مطلوباتی ناطق بر دفتر عمومی تنظیم و اشبو دفتر ایله موازنه دفترنی و حساباتی هئیت عمومیه نك اجتماعندن اوتوز کون مقدم مفتشله ارائه ایده جک و حساباتی مطالعه



ره نك تكليفاتى ايله حصه داران دن اون كشى طرفدن يوم اجتماعدن  
لااقل يكرمى كون اول تهريرا و قوعبوله جق تكليفان دن عبارت  
اوله جقدر. اشبو روزنامه ده داخل اوليان خصوصات هئيت  
عموميه ده موقع مذاكره يه وضع اولنه ماز .

۳۲ ماده — هئيت عموميه باجمله حساباتك تدقيقى ايچون كرك  
حصه داران دن كرك خارجدن بر و يا متعدد مفتش تعيين ايدر .

۳۳ ماده — بهر سنه عقد اجتماع ايدجك هئيت عموميه  
شركتك امور و مصالحنه دائر هر سنه مجلس اداره طرفندن تقديم  
اولنان لايحه ايله حساباته دائر مفتش لر طرفندن ويريلان راپورك  
قرأتى استماع و حساباتى لى مذاكره يا قبول و يارد ايدر و حصه  
تمتى تعيين اينر. تبديلى اقتضا ايدن مجلس اداره اعضا-نك يرلرينه  
ديكرلرينى نصب ايدر و شركتك باجمله امور و خصوصاتى حقنده  
بالمذاكره قرار قطعى اعطا و ايجاب ايدرايسه مجلس اداره نك اقتدا  
رنى توييع ايدر .

۳۴ ماده — هئيت عموميه نك ضبط اولنان مذاكراتى بر دفتر  
مخصوصه قيد وزيرى هئيت عموميه رئيسى ايله رأى طويلامغه  
مامور اولانلر و كاتب طرفلرندن امضا ايديلور. هئيت عموميه نك  
اجتماعنده حاضر بولنان حصه دارانك اساميسيله اقامتكاهنى مابين  
بر جدول تنظيم و موجود اولانلر طرفندن امضا ايديلوب ضبط  
دفترينك اول كونكى ورقه سنه ربط و طلب و قوعنده علاقه دارانه  
تبليغ اولنور .



۲۹ ماده — هیئت عمومی: نه حاضر بولنه جقلاک حامل اولدقلری  
 حصه سنداتی سرمایهنک لاقلا نصفی مقدارینی تشکیل ایلدیکی  
 تقدیرده هیئت مذکوره نظامی دئره سنده تشکل اتمیش عدارانور  
 بونی تفتیش و تحقیق ضمننده هیئت عمومیده حاضر بولنه جق اولان  
 حصه دارانک اجتماعدن اون کون اول مجلس اداره طرفندن ارائه  
 اولنان محله حصه - ندرینی تودیع ایتلمی افتضایدیر و بریحی اجتماع  
 عده اولوجهله اکثریت حاصل اوله مدینی صورتده اجتماع بر ماه  
 صکره یه تاخیر و کیفیت یکریمی کون مقدم غزته لر ایله اعلان  
 اولنور. اشبو ایکنجی اجتماعده حصه سند اتنک مقداری هر نه  
 یه بالغ اولور ایسه اولسون هیئت عمومی تشکل اتمیش نظریله  
 قبولور و اتخاذ ایدییه جک مقررات دخی معتبر عد اولنور انجق  
 مذاکرات مذکوره یالاکز ایلمک اجتماع روزنامه سنده مندرج اولان  
 مسأله - حصر اولنور. فوق العاده اجتماعلرده دخی کذلک سر-  
 مایهنک نصفنه مساوی حصه لر اصحابنک موجودیتی لازمدیر.

۳۰ ماده — هیئت عمومیده مجلس اداره رئیس و یا خود مجلس  
 اداره اعضاسی میانندن مجلس مذکورجه انتخاب اولنه جق ذات ریاست  
 ایدر هیئت عمومیده حاضر بولنان حصه داراندن ایکی کشی رأی  
 طویلامق خدمتی ایفا ایدر، رئیس ایله رأی طویلامغه مأمور  
 اولانلر هیئت عمومی کاتبینی تعیین ایلر.

۳۱ ماده — هیئت عمومی: نه روزنامه سی مجلس اداره طرفندن  
 تنظیم ایدیلور هیئت عمومیده مذاکره اولنان خصوصاته انشیریت  
 ارا ایله قرار ویریلور، روزنامه یه داخل اوله جق مواد مجلس ادا



نهایت بر آی صکره اشبو نظامنامه نك عیناً بر صورتی و یا اجتهالی  
 درسمادته تقویم وقایع و دیگر بر غزته ایله نشر ایدیه جقدر  
 نظامنامه دخلیده حکومتك مساعده سیله وقوعبوله حق هر کونا  
 تعدیلات ایکی غزته ایله اعلان اوله جقدر.

### در دنجی فصل

#### هئیت عمومیہ بیاننده در

۲۸ ماده نظامی دائره سنده تشکل ایدن هئیت عمومیہ حصه  
 دارانك هئیت مجموعہ سنی تمثیل ایدر. هئیت عمومیہ كرك اصله  
 كرك و كالته لا اقل اون حصه سنداته مالك حصه داران دن تركب  
 ایدر. هئیت عمومیہ ده حاضر اولانلردن هر بری هر اون حصه  
 سنداته قابل بر رایه مالك اولور فقط بالذاب اون دن زیاده رایه  
 حائز اوله ماز هئیت عمومیہ هر سه مارت آبی ابتدا سنده شركتك  
 مركزنده مجلس اداره طرفندن تعیین و ارائه اولنان محله صورت  
 عادی ده اجتماع ایدر و بوندن ماعدا مجلس اداره طرفندن لزوم  
 كورلدیجه صورت فوق العاده ده دخی هئیت عمومیہ اجتماعه دعوت  
 اوله بیلور شو قدر كه هئیت عمومیہ نك صورت عادیه و فوق العاده ده  
 وقوعبوله حق اجتماعاتنده حاضر بولمق اوزره طرف حكومتدن  
 بولمسی ایجاب ایدن قومیسرك تعیین و اعزامی ضمننده اون بش  
 كون اول تجارت نظارتنه معلومات اعطا و کیفیت اجتماع بر ماه  
 مقدم غزته لر ایله اعلان اوله جقدر.



ایچون اقتدار تامی جائزدر و حتی صلح اولوق و حکم تعیین ایتمک صلاحیتنده مالکدر، و هیئت ۶ و بیه عرض اولنه جق حساباتی تنظیم ایله توزیع اولنه جق متممک مقدرینی تکلیف ایدر. مجلس اداره نك رئیسى كرك مدعى و كرك مدعى علیه صفتله محاکم حضورنده بالذات و یا بالوکاله شرکتی تمثیل ایدر.

۲۳ ماده — مجلس اداره نوار خصوصیه و بر مدت معینه ایچون حائز اولدینی اقتدارینك عمومینی و یا بر قسمینی اعضادن بر و یا بر قاچ ذاته و کالت مخصوصه ایله احاله ایده بیله جکی کبی مصالح جاریه نك رؤیت و تسویه سی ایچون خارجدن دخی بر و یا بر قاچ ذاتی توکیل ایده بیلور.

۲۴ ماده — مجلس اداره اعضاسی حاسیلات صافیهدن مالک اولدقلى حصه لره نسبتله اخذ ایده جکلری، تمتعاتدن ماعدا مجلسده حضر بولنه جقلى کونار ایچون بر اجرت دخی اخذ ایده جکلردر اشبو اجرتك مقدراری هیئت عمومی طرفدن تعیین اولنور.

۲۵ ماده — مجلس اداره شرکتك مدیرلرینی و سائر مامورین و مستخدمینی نصب و عزل و معاشلرینی تعیین ایدر شو قدرکه استخدام اولنه جق مامورین و مستخدمینك اکثریسی تبعه عثمانیه میانندن انتخاب ایدیله جکلر.

۲۶ ماده — شرکت تجارت نظارتی ایستاتستیق اداره سنبجه اعطا اولنه جق نمونه توفیقاً هر سنه معاملاتنه دائر بر ایستاتستیق جدولی تنظیم ایدهرك نظارته تقدیم ایده جکلر.

۲۷ ماده — شرکتك تشکله حکومتجه مساعدده بیورلقدن



وزیری رئیس ایله حاضر بالمجلس بولان اعضا طرفندن امضا  
ایدیلور. صورتی و یا بر فقره مخرجه سی معتبر اولمق ایچون رئیس  
و یا وکیلی طرفندن امضا اولمق ایجاب ایدر.

۱۸ ماده — مجلس اداره اعضالغنه انتخاب اولنه بیلمک ایچون  
شرکتک لا اقل یکرمی حصه سنه مالک بولمق ایجاب ایدر، سندات  
مذکوره اعضانک مأمورتنک دوامی مدتجه ساتیلرسی جائز اولیوب  
شرکتک صندوقنه تودیع اولنهرق اوزر لرینه دخی فروختی جائز  
اولدیغنی مبین بر تمغا وضع اولنور.

۱۹ ماده — مجلس اداره اعضاسندن بر و یا بر قانچنک وفاتی  
و یا استعفا سی وقوعندن و یا سائر بر سبیدن طولایی بر و یا بر  
قاچ اعضانک یری منحال قاور ایسه مجلس اداره آنلرک یرینه  
موقتاً اعضا تعیین ایله جک و انتخاب قطعی کله جک هیئت عمومی  
طرفندن اجرا قلنه جقدر.

۲۰ ماده — مجلس اداره هر سنه ایچلرندن برینی رئیس انتخاب  
ایدر و رئیسک غیابتنده وکالت ایتمک اوزره اعضادن برینی تعیین  
ایلر.

۲۱ ماده — اعضادن ملک اجنبیه ده اومت و یا موقته غیوبت  
ایدنلر اثنای مذاکراتده کندولرینه وکالت ایتمک اوزره اعضا  
سائر دن برینی تعیین ایده بیلور لر شو قدر که وکالت ایده جک اعضانک  
کندی رأیی داخل اولدیغنی حالده ایکیدن زیاده رأیی اوله میه جقدر.  
۲۲ ماده — مجلس اداره شرکتک امور و اموالک اداره سی



قابل فروخت اوله جقدر. مذکور سند حامللرینک معاملات شرکنه  
مداخله و قونطورول ایتکه صلاحیتلری یوقدر اشبو مقداردن  
بشقه مؤسس حصهسی اخراج اولنیه جقدر.

## اوچنجی فصل

شرکتک صورت ادارهسی بیاننده در

۱۴ ماده - شرکتک اورو مصالحی هیت عمومی طرفندن  
منسوب یدی اعضادن مرکب بر مجلس اداره معرفتیه تمشیت اولنور،  
اعضای مذکورنک بهمه حال دردی پینیرجی اصنافندن و تبعه دولت  
عثمانیه دن بولنان حصه دارانندن اوله جقدر.

۱۵ ماده - مجلس اداره اعضاسنک مدت مأموریتلری بر سنه دن  
عبارتدر، مدت مأموریتلری ختام بولاقندن صکره تکرار مجلس  
دارهیه انتخاب و تعیینی چائز اوله جقدر.

۱۶ ماده - مجلس ادارهنک اجتماعی ایجاب مصلحتنه تابع اوله جق  
ایسه ده اون بش کونده بر دفعه شرکتک مرکزنده تجمع ایتسی  
لابددر. مذاکراتک معتبر اولسی لاقلا اعضانک نصفندن زیاده سنک  
بالذات حضورینه منوطدر مجلس ادارهنک قرارلری حاضر بولنان  
اعضانک اکثریت اراسیله معتبر اولوب تساویء ارا وقوعنده کیفیت  
اجتماع آتی به تعلیق ایدیلور و آنده دخی تساویء ارا وقوعولور  
ایسه موضوع بحث اولان تکلیف رد ایدیلور.

۱۷ ماده - مجلس ادارهنک مذاکراتی ضبط دفترینه قید اولنور



وارث و یا داینتری هیچ بر وسیله ایله شرکتک اوال و املاکک تحت حجزه وضعی طلب و شرکتک امور اداره سنه هیچ بر وجهله مداخله ایده مزین و استیفای حقوق ایچون شرکتک سنه محاسبه دفتری ایله هیئت عمومی سنک قرارلرینی قبوله مجبوردرلر.

۱۰ ماده -- اوقات معینهده تقسیطنی تأدییه ایتمیان حصه سنداتی اصحابندن تأخرات وقعهلرندز طولایی بر کونا اخطاراته حاجت قالمقسنزین تقسیطک حلولی کونندن اعتباراً سنوی یوزده التی حسابیله فائض اخذ اولنه جقدر. شرکتک وقتیه تقسیطلری تأدییه ایلمیان حصه سنداتنک نومرولری شرکت طرفندن غزتهلر ایله نشر و اعلان اولنهرق تاریخ اعلاندن اون بش کون صکره بر کونا اخطار و معامله رسمیهیه مجبور اولماق و ضرر و زیانی صاحبنه عائد اولوق اوزره درسه عاده بلمزایده صاتیله جقدر.

۱۱ ماده — حصه داران انحق حصهلرینک مقداری نسبتنده مسؤولدرلر. و هر بر حصه سندی صاحبی بشقهجه ذکر و تصریحه حاجت قالمقسنزین اشبو نظامنامه داخلی احکامنه و هیئت عمومی مقرراتنه رعایته مجبوردر.

۱۲ ماده — شرکت کندی احتیاجاتنه کوره هیئت عمومی سنک قراری و حکومتک مساعده سی ایله تحویلات اخراج ایده بیلور.

۱۳ ماده — شرکتک مؤسسارینه عائد اولوق اوزره بلا قیمت بییک عدد مؤسس حصه سندی اخراج اولنه جقدر. سندات مذکوره تاریخ اخراجندن اعتباراً بش سنه مدتله نامه محرر و غیر



و سرمایه‌نك تماماً وضعندن صكره حاملنه محرر سندات اصلیه ایله تبدیل و تحویل اولنه جقدر، حصه سنداتی قوچانی دفترلردن اخراج و اوزرلرینه صره نومروسی وضع اولنه جق و شركتك مهریله مجلس اداره اعضاسندن ایکی ذاتك امضالرینی حاوی بولنه جقدر، حصه سنداتنك قبل الاخراج ایکی صورتی برای تصدیق تجارت نظارتنه تقدیم ایدیله جقدر

۷ ماده - سرمایه‌نك تماماً وضعنه دكین نامه محرر قاله جق اولان موقت سنداتك حواله و فروختی کیفیتی انجق سرمایه‌نك یوزده یكرمیسنك وضعندن صكره شركتك مجلس اداره‌سی حضورنده شركتك دفترلرینه قید ایدیله رك ذیری بایع ایله مشتری طرفندن امضا ایدلك صورتیله اجرا قلنه جق و کیفیت حواله و فروخت سندده دخی درج و اشارت ایدیله جقدر.

۸ ماده - شركتك سرمایه‌سی حین حاجنده یکی حصه سنداتی اخراج ایدلك صورتیله هیئت عمومیه‌نك قراریله یوزده الی درجه‌سنه و حكومت سنیه‌نك مساعده‌سیله یوز بیك لیرای عثمانی‌یه قدر تزئید و ابلاغ ایدیله جقدر. شو قدرکی سرمایه‌ی ابتدائی اولان یكرمی بیك لیرا تماماً تأدیه ایدلكجه یكیدن حصه سنداتی چیقاریله میه جقدر، و یکی حصه سنداتنه طالب اولان مؤسسین شركت حامل اولدقلری اسکی سنداتك مقدارینه كوره حائر رجحان اولنه جقلردر.

۹ ماده - هر بر حصه سندی شركت نظرته قابل انقسام دكلدر و شركت هر حصه ایچون بر صاحب طانور بر حصه دارك



تشکیل اولنشد. اشبو شرکت قوانین و نظامات حالیه و مستقبلیه دولت علیه تابع بولنه حق و پینیر و بونا مماشل مواد تجاریه و صنیعه تجارتیه اشتغال ایده جکدر.

۲ ماده — شرکتک مرکزی درسماتده اوله حق و ممالک عثمانیه نک محال سائرمسی ایله ممالک اجنبیه ده دخی شعبه لری بولنه بیله جکدر.  
۳ ماده — شرکتک مدتی بعضی اسبابدن طولایی فسخ و یا تمدید قلمق کبی بر حال وقوعه کلدکجه تاریخ تأسیسندن اعتباراً الی سنه دن عبارت اوله جکدر.

### ایکنجی فصل

شرکتک سرمایه سی و حصه سنداتی بیاننده در

۴ ماده — شرکتک سرمایه سی شمذیلک یکریمی بیک عثمانلی لیراسندن عبارت اولوب بهری بش لیرای عثمانی قیمتنده درت بیک حصه یه منقسمدر.

۵ ماده - شرکتک سرمایه نک تمامی قید و امضا و یوزده اوننک وضع و تأدیسنندن صکره صورت قطعیه ده تشکل آمیش عد ایدیلور. سرمایه نک متباقی یوزده طقسانی ده شرکتک احتیاجاتنه کوره مجلس اداردنک قراریه اعطا ایدیه جکدر و قراره مذکور تأدییه ایچون تمیین اولنه حق کوندن او توزکون مقدم اعلان ایدیه جکدر.

۶ ماده — شرکتک قید و داخل اولاتلرک تأدیبات واقعه لرینه قارشو نامینات اولق اوزره یدلرینه سندات موقته اعطا ایدیه جک



در سعادت پینیرجی تعاون عثمانی آنونیم شرکتک  
نظامنامه داخلیدر.

زیرده واضع الامضا

پرودروس یوسفیدیس  
یوردانیس خریستوفوریدیس  
یورکی قواقلی  
مینا خریستوپولوس  
یورکی آپوستولیدیس

انسطاس بقه جی اوغلی ایله ترتیب و اخراجی زیرده قرار لاشدیر  
یلان حصه لر اصحابی بیننده شرائط آتیه به توفیقاً بر عثمانی آنونیم  
شرکتی تشکیل اولمشدر.

برنجی فصل

شرکتک تشکیلی و مقصدی و اسمی و مرکزی و مدتی بیاننده در  
۱ ماده — زیرده واضع الامضا ذوات ایله ترتیب و اخراجی  
بروجه آتی قرار لاشدیر یلان حصه لر اصحابی بیننده (در سعادت  
پینیرجی تعاون عثمانی آنونیم شرکتی) نامیله بر عثمانی آنونیم شرکتی



303



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



007000012925





در سعادت پینر جی تعاون

عثمانی آونیم شرکتک

نظامنامه داخلی سیدر





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



